



45. Jahrgang

Nr. 25

# Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Neuendettelsau

Mittwoch,

07. Dezember 2016

## Neuendettelsauer Weihnachtsmarkt am 3. Adventswochenende

**Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
liebe Gäste aus nah und fern,**

alle Jahre wieder lädt das „kleine Weihnachtsdorf“ am Sternplatz zum vorweihnachtlichen Treffen ein. Unsere Vereine bieten heiße Speisen, Getränke und sonstige Leckereien an. Passend zur Winterzeit locken handgefertigte Strickwaren, selbstgenähte Taschen, Produkte aus Lammfell und vieles mehr an den weihnachtlich geschmückten Buden. Ergänzt wird das Angebot der Kunsthandwerker in diesem Jahr mit Krippen und Krippenlaternen. Oder möchten Sie eine Fahrt mit dem Pferdegespann – vielleicht in winterlicher Landschaft – rund um den Weihnachtsmarkt unternehmen?

An den Buden duftet es nach Glühwein und Bratwürsten und am Abend erstrahlt der Platz in weihnachtlichem Lichterglanz. Abgerundet wird das Angebot durch ein abwechslungsreiches Bühnen-Programm.

### **Samstag, 10. Dezember 2016**

15.00 Uhr Eröffnung durch 1. Bürgermeister Gerhard Korn, mit den Kindern der Integrativen Kindertagesstätte Bunte Oase und dem Neuendettelsauer Christkind Sandy

16.00 Uhr Posaunenchor Neuendettelsau

17.00 Uhr Das Christkind kommt...

17.30 Uhr Musikschule Rezat Mönchswald Akkordeon-Ensemble und Holzblas-Ensemble „HOBLA“

bis ca. 21 Uhr Marktbetrieb mit musikalischer Unterhaltung und Moderation

### **Sonntag, 11. Dezember 2016**

14.00 Uhr Auftakt mit dem Christkind und der KGW Gruppe des TSC Neuendettelsau Verkauf „Riesen-Weihnachtsstollen“ durch das Rote Kreuz Neuendettelsau

14.30 Uhr Gesangverein Neuendettelsau

15.00 Uhr Kinderchor Aich

15.30 Uhr Posaunenchor Reuth

17.00 Uhr Blaskapelle der FFW Neuendettelsau

Das Christkind kommt....

**Ziehung der Gewinner**  
18.00 Uhr „Weihnachtsverlosung“  
des Gewerbeverbandes

bis ca. 20 Uhr Marktbetrieb

Wir danken allen Mitveranstaltern und Helfern in und vor den Buden. Ich wünsche Ihnen allen, unseren Bürgerinnen und Bürgern sowie allen Gästen unseres Weihnachtsmarktes eine schöne Adventszeit und ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest.

Es grüßt Sie herzlich  
Ihr

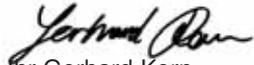
Gerhard Korn  
1. Bürgermeister



Wir freuen uns sehr, dass wir bereits zum 4. Mal in Folge Sandy Dietrich aus Reuth als unser Christkind gewinnen konnten. Sie wird auch heuer am Weihnachtsmarkt wieder Geschenke für unsere Kleinen verteilen. Außerdem dürfen wir sie bei der Eröffnung mit dem Prolog sowie bei der Ziehung der Gewinner auf der Bühne sehen.

## Sprechtag des Bürgermeisters

Meine nächste Bürgersprechstunde findet am **Samstag, 10. Dezember 2016**, in der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr im Rathaus, Zimmer 15/16 statt. Sie können mich in dieser Zeit ohne Voranmeldung besuchen.



Ihr Gerhard Korn  
1. Bürgermeister



## Sprechstunde des Gemeinderats

Die nächste Sprechstunde des Gemeinderats findet am **Samstag, 17. Dezember 2016** von 10.00 bis 11.00 Uhr im Trauzimmer (1. Stock) des Rathauses statt.

Sie können in dieser Zeit ohne Voranmeldung Ihre Anliegen und Vorschläge mit folgenden Gemeinderatsmitgliedern besprechen:



Marcus Schomber Gottwald Dötzer

## Apothekendienst

Dienstbereitschaft außerhalb der üblichen Geschäftszeiten

- **07.12.2016** **Stadt-Apotheke**, Richard-Wagner-Str. 18, Wolframs-Eschenbach, Tel.: 09875-291
- **08.12.2016** **Laurentius-Apotheke OHG**, Johann-Flierl-Str. 35, Neuendettelsau, Tel.: 09874-67820
- **09.12.2016** **Löhe-Apotheke**, Hauptstr. 15, Neuendettelsau, Tel.: 09874-68200
- **10.12.2016** **Fontana-Apotheke**, Fürther Str. 29, Heilsbronn, Tel.: 09872-9572720
- **11.12.2016** **Burg-Apotheke**, Ansbacher Str. 31, Lichtenau, Tel.: 09827-927444
- **12.12.2016** **Ginkgo-Apotheke**, Heinrich-Brandt-Str. 25, Windsbach, Tel.: 09871-7060506
- **13.12.2016** **Praeventicus-Apotheke OHG**, Altdettelsauer Str. 3, Petersaurach, Tel.: 09872-9528844
- **14.12.2016** **Kloster-Apotheke**, Marktplatz 4, Heilsbronn, Tel.: 09872-97330
- **15.12.2016** **Stadt-Apotheke**, Hauptstr. 24, Windsbach, Tel.: 09871-372
- **16.12.2016** **Münster-Apotheke**, Am Postberg 13, Heilsbronn, Tel.: 09872-8122
- **17.12.2016** **Schloss-Apotheke OHG**, Alte Poststr. 3, Bruckberg, Tel.: 09824-928021
- **18.12.2016** **Stadt-Apotheke**, Richard-Wagner-Str. 18, Wolframs-Eschenbach, Tel.: 09875-291
- **19.12.2016** **Laurentius-Apotheke OHG**, Johann-Flierl-Str. 35, Neuendettelsau, Tel.: 09874-67820
- **20.12.2016** **Löhe-Apotheke**, Hauptstr. 15, Neuendettelsau, Tel.: 09874-68200

## Zahnärztlicher Notfalldienst



- **Samstag, 10.12. und Sonntag, 11.12.2016**  
Dr. Manfred Zink, Kronacher Str. 1, 91522 Ansbach, Tel.: 0981-3694
- **Samstag, 17.12. und Sonntag, 18.12.2016**  
Uwe Haberäcker, Fürther Str. 29, 91560 Heilsbronn, Tel.: 09872-2307

Sprechstunde von 10-12 und von 18-19 Uhr, (Anwesenheit in der Praxis)

Ärztlicher Bereitschaftsdienst (Hausarztvertretung)  
unter der Tel. Nr. **116 117**  
Polizei **110**, Feuerwehr/alle Notfälle **112**

## Prädikat „Seniorenfreundliche Kommune“ erhalten

Vor einem Jahr hat der Landkreis an seine Kommunen Bewerbungsunterlagen für die Auszeichnung „Seniorenfreundliche Kommune“ verschickt. In vielen Städten und Gemeinden gibt es bereits hervorragende Beispiele für ein seniorenfreundlich gestaltetes Umfeld. Um dies zu würdigen und andere zur Nachahmung anzuregen, hat der Landkreis beschlossen, mit einer Auszeichnung künftig öffentlich auf besonders rege Kommunen aufmerksam zu machen. Das Prädikat „Seniorenfreundliche Kommune“ können Städte und Gemeinden erhalten, die sich durch eine aktive, seniorenfreundliche Kommunalpolitik hervorheben. Die im Rathaus für Seniorenarbeit zuständige Sachbearbeiterin Frau Hahn hat den hierfür geforderten Kriterienkatalog bearbeitet und eingereicht. Anfang November kam nun doch etwas überraschend die Mitteilung, dass die Gemeinde Neuendettelsau ausgewählt wurde und diese erstmals verliehene Auszeichnung gemeinsam mit den Gemeinden Colmberg, Ohrenbach und der Stadt Wassertrüdingen erhält.

Neuendettelsau wurde u.a. für

- die Seniorennachmittage und –fasching sowie dem Tanz in den Mai der Kommunalen Allianz „Kernfranken“,
  - die Angebote der Kirchengemeinden, VdK, AWO und BRK,
  - die Angebote der VHS für Senioren,
  - den Seniorenbeirat und seine Sprechstunden,
  - die Geburtstagsbesuche der Bürgermeister,
  - die Maßnahmen zur Barrierefreiheit im öffentlichen Raum und in Versammlungsräumen,
  - das Angebot an Allgemein- und Fachärzten,
  - die Senioreneinrichtungen der Diakonie Neuendettelsau,
  - die Pflegeangebote,
  - die Innerortsbuslinie
- und vieles mehr ausgezeichnet.

Die Auszeichnung nahmen in Wassertrüdingen Frau Hahn als Seniorenbeauftragte, Herr Geistmann als Vorsitzender des Seniorenbeirates und 1. Bgm. Korn von Landrat Dr. Ludwig entgegen.

Die mit dem Prädikat ausgezeichneten Städte und Gemeinden dürfen die Auszeichnung zu eigenen Werbezwecken verwenden.



v.l.n.r. Vorsitzender des Seniorenbeirats Neuendettelsau R. Geistmann, Sachbearbeiterin Seniorenbeirat im Rathaus A. Hahn, 1. Bürgermeister G. Korn und Landrat Dr. J. Ludwig

## Amtliche Bekanntmachungen



### Bekanntmachung an alle Firmen und Betriebe in den Gewerbegebieten sowie die Haushalte in den Ortsteilen

#### Glasfaser bis ins Haus – Moderne Internetanschlüsse auch für unsere Ortsteile

#### Glasfaser bis ins Haus für die Gewerbegebiete

Dank der Breitbandinitiative des Freistaates Bayern sind Internetanschlüsse mit hohen Datenraten in greifbare Nähe gerückt. Im Gemeindegebiet Neuendettelsau wird die Deutsche Telekom das Leitungsnetz der Ortsteile modernisieren. Sie verlegt dazu Glasfasern bis in die Multifunktionsgehäuse (MFG), die großen grauen Kästen am Straßenrand, einer Art Mini-Vermittlungsstelle. Im MFG wird das Lichtsignal in ein elektronisches Signal gewandelt und über das bestehende Kupferkabel dann mit hohen Bandbreiten zu den Anschlüssen der Kunden übertragen. In zwei Bereichen wird es im nächsten Jahr sogar eine **Glasfaserversorgung bis ins Haus geben, nämlich in den Gewerbegebieten und im Ortsteil Mausendorf**. Der Grund dafür ist, dass viele Gewerbebetriebe Datenmengen versenden und empfangen müssen, die teils deutlich über dem privaten Bedarf liegen. In Mausendorf hat sich die Telekom für Glasfasern bis in die Privathaushalte entschieden, weil sie dort Störungen in den Leitungen anderer Versorger vermeiden muss, die bei kupferbasierter Technik auftreten könnten.

Mit vorliegender Bekanntmachung wendet sich die Gemeinde an **alle Gewerbebetriebe am Neuweiher, Fürschlag und Gewerbering sowie die Grundstückseigentümer in Mausendorf**, deren Anwesen mit Glasfasern bis ins Haus erschlossen werden sollen und bittet sie, folgende Hinweise zu beachten:

Alle Besitzer, deren Anwesen im Zuge der Ausbaumaßnahme mit Glasfaser bis ins Haus (FTTH) erschlossen werden, erhalten in den nächsten Wochen ein **Anschreiben** mit Bezug zur Breitbandausbaumaßnahme und dem **expliziten Hinweis auf den kostenlosen Anschluss** ihrer Immobilie an das leistungsstarke Glasfasernetz. Dem Schreiben sind eine **Nutzungsvereinbarung** und ein **Auftrag zur unentgeltlichen Herstellung des Glasfaseranschlusses** zur Rücksendung beigelegt. Auf dem Umschlag der Sendung ist ebenfalls ein **Hinweis „Glasfaseranschluss“** aufgedruckt.

Um eine 100%ige Erschließung aller im Ausbau mit FTTH (Glasfaser bis ins Gebäude) geplanten Anwesen sicherzustellen, ist die **Rücksendung** dieser Unterlagen **zwingend erforderlich**. Nur dann ist die Versorgung der Anwesen sichergestellt.

#### WICHTIG dabei:

Aus der Zustimmung zur Versorgung FTTH **resultiert keine Verpflichtung zur Beauftragung eines Produktes** nach Fertigstellung! Die Zustimmung stellt lediglich die Versorgung der Anwesen mit Glasfaser für alle Zukunft sicher.

Für Notfälle ist das **gemeindliche Elektrizitäts- und Wasserwerk** sowie die **Gasversorgung** unter Tel.: 0172-8115020, die **Kläranlage** unter Tel.: 0179-1176244 erreichbar.

**N-ERGIE Störungsdienst für Strom:**  
0180-2713538\* oder 0911-264370

**Notrufnummer Reckenberg-Gruppe:**

Während der allgemeinen Dienstzeit: 09831/6781-0. Nach Dienstschluss und an Sonn- und Feiertagen: 0172/8102334

(\* 6 Cent pro Anruf aus dem Festnetz. Mobilfunk höchstens 42 Cent pro Minute)

### Bekanntmachung über das Widerspruchsrecht von Wahlberechtigten hinsichtlich der Weitergabe ihrer Daten

Sie können den **Antrag auf Übermittlungssperre** nach § 50 Abs. 5 BMG über unsere Homepage [www.neuendettelsau.eu](http://www.neuendettelsau.eu) stellen.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Meldebehörde nach den Vorschriften des Bundesmeldegesetzes (BMG) Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher oder kommunaler Ebene in den sechs der Wahl oder Abstimmung vorausgehenden Monaten Auskunft aus dem Melderegister über Vor- und Familiennamen, Doktorgrade und Anschriften von Gruppen von Wahlberechtigten erteilen darf, für deren Zusammensetzung das Lebensalter der Betroffenen bestimmend ist (§ 50 Abs. 1 Satz 1 i.V.m. § 44 Abs. 1 Satz 1 BMG). Die Geburtstage der Wahlberechtigten dürfen dabei nicht mitgeteilt werden (§ 50 Abs. 1 Satz 2 BMG).

Die Betroffenen haben das Recht, der Übermittlung ihrer Daten durch die Einrichtung einer Übermittlungssperre zu widersprechen (§ 50 Abs. 5 BMG).

Wer bereits früher einer entsprechenden Übermittlung widersprochen hat, braucht nicht erneut zu widersprechen; die Übermittlungssperre bleibt bis zu einem schriftlichen Widerruf gespeichert.

Wahlberechtigte, die ab sofort von diesem Recht Gebrauch machen möchten, können sich dazu auch schriftlich oder persönlich wie folgt mit uns in Verbindung setzen:

Gemeinde Neuendettelsau, Einwohnermeldeamt, Zimmer 4 und 5, Johann-Flierl-Str. 19, 91564 Neuendettelsau, Telefon: 09874/502-62, 502-64; E-Mail: [meldeamt@neuendettelsau.eu](mailto:meldeamt@neuendettelsau.eu)  
Öffnungszeiten: Mo – Fr 08:00 bis 12:00 und Mo, Mi, Fr 14:00 bis 16:00 Uhr

Gerhard Korn

1. Bürgermeister

## Bericht aus der Gemeinderatssitzung



Medizinisch betrachtet kann Geld ganz verschiedene Wirkungen entfalten, je nachdem, ob man genug oder zu wenig davon hat. Der Mangel an finanziellem Rückhalt kann zu Schlaflosigkeit und hohem Blutdruck führen, während ein ausreichend gefülltes Konto den Puls durchaus zu senken vermag, ja als Beruhigungsmittel wirken kann.

In der Sitzung am 28. November erzeugten der Blick in den finanziellen Rückspiegel, nämlich der **Rechenschaftsbericht und die Jahresrechnung für das Jahr 2015** durchaus entspannte und zufriedene Gesichter rund um den Ratstisch. Denn die Kämmerin legte dar, dass das vergangene Jahr wieder sehr zufriedenstellend abgewickelt werden konnte. Das lässt sich an nur wenigen Zahlen festmachen. So liegen die Einnahmen des Verwaltungshaushalts, insbesondere dank guter Steuereinnahmen, rd. 1,057 Mio. € über den Erwartungen, während die Ausgaben um 604.000 € hinter den Prognosen zurückblieben. Beides zusammen ergab einen Überschuss, der dem Vermögenshaushalt in Höhe von rd. 1,66 Mio. € gutgeschrieben werden konnte. Angesichts dieses Ergebnisses waren Kreditaufnahmen im Hoheitsbereich nicht erforderlich und der Zugriff auf die Rücklagen fiel mit knapp 300.000 € deutlich geringer aus als geplant (1,83 Mio. €). Letztlich wuchs das Sparkonto der Gemeinde von Anfang Januar bis Ende Dezember 2015 sogar von 2,69 Mio. € auf 2,82 Mio. € an. Gleichzeitig konnten die Schulden von 1,011 Mio. € auf rd. 829.000 € gesenkt werden. Lediglich eine Kreditaufnahme der Gemeindewerke im Umfang von 400.000 € bewirkte, dass sich die Pro-

Kopf- Verschuldung bei 654 €/Einwohner eingependelt hat, was aber dennoch deutlich unter dem vergleichbaren Landesdurchschnitt von 844 €/Einwohner liegt. Da sich bereits das Jahr 2016 seinem Ende zuneigt, darf man auf die Eckdaten des laufenden Jahres gespannt sein. Schon jetzt steht fest, dass auch 2016 zumindest mit keinen negativen Überraschungen aufwarten wird.

Vor einem bösen Erwachen soll der Vorschlag der Verwaltung schützen, die den Gemeinderat gebeten hatte, der **Beschaffung eines neuen Servers für die EDV** zuzustimmen. Denn die bisher eingesetzte Maschine ist nach über sechs Jahren Betriebszeit nicht nur veraltet, sondern am Rand ihrer Speicherkapazität angelangt, so dass sie mitunter Schwächen im Alltagsbetrieb offenbart. Für eine Erneuerung, die auch die Schaltzentrale und Endgeräte umfasst, lagen mehrere Angebote vor. Erledigen wird den Auftrag ein bewährtes Unternehmen aus dem Landkreis, das seine Lieferungen und Leistungen mit rd. 26.700 € angeboten hat. Bereits an dieser Stelle werden die Bürgerinnen und Bürger um Verständnis gebeten, dass das **Rathaus und die Bücherei wegen der Installationsarbeiten vom 09. bis einschl. 11. Januar für Besucher geschlossen** bleiben müssen. Die Gemeindewerke sind von der Maßnahme nicht betroffen.

„Nicht mehr schnell genug“ lautete die Überlegung zur bisherigen PC- Anlage, „nach wie vor zu schnell“, diejenige des Bauamtes für eine **Umbaumaßnahme vor dem Rathaus**. Gemeint ist der Verkehr auf der Johann- Flierl- Straße, der eigentlich nur mit maximal 30 km/h ablaufen sollte. Offenbar verleitet der weitgehend gerade und übersichtliche Straßenverlauf aber doch dazu, dass eine nicht unerhebliche Zahl von Kraftfahrern dem Tempo ihrer Fahrzeuge gewollt oder gedankenlos zu viel Spielraum lässt. Das ist angesichts des beträchtlichen Fußgänger- und Radverkehrs zum und vom Rathaus nicht akzeptabel, vor allem nicht für Menschen, die durch eine Behinderung in ihren Bewegungen gehandicapt sind. In der aktuellen Sitzung stellte der Bauamtsleiter deshalb eine Planung vor, die einen Umbau des Straßenabschnitts und der Parkplätze vor dem Verwaltungsgebäude zum Gegenstand hat. Im Einzelnen soll die Fahrbahn vor dem Rathaus durch eine Aufpflasterung angehoben werden, so dass sicht- und spürbare Schwellen ein gemächliches Fahren bewirken. Gleichzeitig sorgt das angegliche Niveau von Parkplätzen, Straße und Gehsteig für Barrierefreiheit des Querverkehrs, die vor allem Fußgängern mit Gehhilfen und Rollstuhlfahrern das bisher lästige Bewältigen von Kanten und Borden erspart. Poller am Rand des Gehwegs und eine verbesserte Beleuchtung werden die Sicherheit zusätzlich verbessern. Der Gemeinderat stimmte einmütig für den Vorschlag des Bauamtes, für den ein Kostenrahmen von 75.000 € angesetzt ist. Während der Wintermonate sollen die Leistungen ausgeschrieben werden, damit zeitig im Frühjahr mit den Bauarbeiten begonnen werden kann.

Die geplante Maßnahme ist übrigens ein gutes Beispiel dafür, dass sich Neuendettelsau mit besonderer Aufmerksamkeit den Belangen älterer und gehandicapter Menschen widmet. Dass das Diakoniewerk und die Gemeinde auf diesem Gebiet viel und gute Arbeit leisten, fand im Prädikat „**Seniorenfreundliche Kommune**“ Ausdruck, die der Landkreis 2016 erstmals an vier Landkreiskommunen verliehen hat. Auf die Auszeichnung darf auch der Seniorenbeirat stolz sein, der bei der Verleihung in Wassertrüdingen durch seinen Vorsitzenden vertreten war.

Wie stets zur Jahreswende hat der Gemeinderat auch heuer die **Verordnung über die verkaufsoffenen Sonntage** für die nächsten zwölf Monate neu erlassen. Sie fallen im Jahr 2017 wieder auf das Frühlingfest (30.04.), das Jahresfest der Diakonie (01.05.), den Kirchweihsonntag (02.07.) sowie den Tag des Kunden (17.09.), an denen Geschäfte und Verkaufsstellen jeweils bis zu fünf Stunden geöffnet sein dürfen. Alle Angaben stehen unter dem Vorbehalt, dass sich auch die verschiedenen Stellen und Behörden, die zu den Vorschlägen anzuhören sind, mit den genannten Terminen einverstanden erklären.

Die Verordnung wird in der Ausgabe Nr. 26 vom 21.12.2016 bekanntgegeben. R.R.

## Mitteilungen aus dem Rathaus



### Seminar: Besonderheiten im Umgang mit Asylbewerbern zum Thema: „Depression und Traumatisierung bei Flüchtlingen“

Geschätzt jeder dritte Asylsuchende kommt traumatisiert in Deutschland an, mit einer Depression oder einer posttraumatischen Belastungsstörung, weil er oder sie in der Heimat oder auf der Flucht Schreckliches erlebt haben. Theoretisch müssten sie in Kliniken betreut werden, doch in der Praxis sieht es meist anders aus. Die psychosoziale Versorgungssituation in ländlichen Regionen erlaubt dies oft nicht. Erschwert wird die Situation durch geschlechtsspezifische Probleme, Belastungen durch die unklare rechtliche Situation und darüber hinaus natürlich auch sprachliche sowie kulturelle Verständigungsprobleme.

Viele ehrenamtlichen Mitarbeiter der Asylhelferkreise fühlen sich mit diesen vielfältigen Problemen, die die Flüchtlinge mitbringen, allein gelassen. Ohne ausreichend ausgebildet zu sein, agieren sie vorwiegend „aus dem Bauch heraus“ und wünschen sich dringend fachliche Unterstützung.

In diesem Seminar sollen Problemfelder im Umgang mit den Asylsuchenden thematisiert und eventuelle Hilfsmöglichkeiten und Lösungsstrategien aufgezeigt werden. Im Rahmen einer Moderation sollen die Schwerpunkte festgehalten werden, um bei Bedarf weiterführende Fortbildungen anbieten zu können.

Termin: **Samstag, 21.01.2017**, 10.00 - 16.00 Uhr (inkl. Mittagsverpflegung)

Kursort: Bahnhof Neuendettelsau, Bahnhofstr. 38, Dozentin: Claudia Geißler-Kraft

Teilnahmegebühr: wird vom Landkreis übernommen

Mindestteilnehmerzahl 8, höchstens 16

Anmeldung unter: [kontakt@vhs-lkr-ansbach.de](mailto:kontakt@vhs-lkr-ansbach.de) / 0981-468 6111 oder 09823 – 95114

### Telefonanlage wird umgestellt!

Am **Donnerstag, 08. Dezember 2016**, wird die Telefonanlage im Rathaus umgestellt. Die Rathausmitarbeiterinnen und -mitarbeiter (auch die Bücherei) sind daher an diesem Tag telefonisch nicht erreichbar. Wir bitten um Ihr Verständnis!

### Geflügelpest - Allgemeinverfügung

Das Landratsamt Ansbach hat eine Allgemeinverfügung für alle privaten und gewerblichen Halter von Hühnern, Truthühnern, Perlhühnern, Rebhühnern, Fasanen, Laufvögeln, Wachteln, Enten und Gänsen, die in Gefangenschaft aufgezogen oder gehalten, werden erlassen. Die Allgemeinverfügung wurde mit Aushängen am Rathaus und sämtlichen Anschlagtafeln in den Orteilen sowie auf der Homepage der Gemeinde Neuendettelsau öffentlich bekannt gemacht. Um Beachtung wird gebeten. Kontrollen über den Vollzug finden stichprobenartig statt.

Bei Fragen hierzu wenden Sie sich bitte an Kerstin Schmoll, Tel.: 09874/502-44 bzw. per E-Mail an [kerstin.schmoll@neuendettelsau.eu](mailto:kerstin.schmoll@neuendettelsau.eu)

## Seniorenbeirat



### Seniorenwandergruppe 60+

Die nächste Wanderung für Senioren/innen über 60 ist für **Mittwoch, 21.12.2016** geplant. Treffpunkt ist um 10:00 Uhr auf dem Parkplatz vor den Tennisplätzen an der Heilsbronner Straße.

Die Wanderung führt über die Froschmühle zur Autobahnunterführung bei Altendettelsau und weiter durch den Klosterwald nach Heilsbronn. Nach dem Mittagessen in einer Heilsbronner Gaststätte geht es dann über Mausendorf und Geichsenhof zurück. Die Gesamtstrecke umfasst ca. 12 km. Bei einer geschlossenen Schneedecke muss die Wanderung aus Sicherheitsgründen entfallen. Für Rückfragen stehen Frau Hahn von der Gemeindeverwaltung, Tel. 502-42, oder Herr Reinhold Geistmann, Tel. 5562, zur Verfügung.



### Neues Kursangebot für Senioren Pilatesworkout trifft Faszientraining

Der Schlüssel zum Erfolg ist die einzigartige Kombination von Stabilitätsübungen aus dem klassischen Pilates und den dynamischen Bewegungen des Fasziennetzwerkes unseres Körpers. Es ist keine spezielle Voraussetzung nötig. Bitte mitbringen: Matte, Handtuch, Getränk, evtl. warme Kleidung für die Entspannung.

Wann: ab **Freitag, 13. Januar 2017, 09.30 – 10.30 Uhr**

Wo: Alfred-Kolb-Turnhalle am Sportgelände, Friedhofstraße.

Mit Wem: Michaela Dürner.

Anmeldung und Ansprechpartner für Rückfragen, Michaela Dürner, TSC Neuendettelsau, Tel.: 0170/4 90 66 12

### Feuerwehr aktuell



#### Auf den ersten folgte der zweite Streich

Nach dem in diesem Jahr bereits eine Gruppe der Feuerwehr Neuendettelsau das Leistungsabzeichen „Die Gruppe im Löscheinsatz“ abgelegt hatte, dürfen wir mit Stolz mitteilen, dass auch 9 weitere Kameraden das Leistungsabzeichen bestanden haben. In 190 Sekunden musste ein Löschangriff mit 3 Strahlrohren aufgebaut werden, und das Auslegen der Saugleitung innerhalb von 100 Sekunden war zu bewältigen. Des Weiteren waren von jedem Teilnehmer die erforderlichen Knoten und Stiche zu zeigen. Die abschließende Abnahme des Leistungsabzeichens erfolgte am Samstag den 12.11.2016. Die Prüfung wurde von Kreisbrandinspektor Hans Pfeiffer und den Kreisbrandmeistern Alfred Popp und Werner Roßmeisl abgenommen. Sie attestierten den Teilnehmern einen fehlerfreien Löschangriff, erklärten die Leistungsprüfung für bestanden und verliehen Ihnen die Abzeichen.

Übrigens wir sind eine Freiwillige Feuerwehr, deshalb sind wir ständig auf der Suche neuen Kameradinnen und Kameraden. Falls wir Ihr Interesse für die Feuerwehr geweckt haben. Schauen Sie doch einfach mal bei uns vorbei: <http://www.feuerwehr-neuendettelsau.de> [feuerwehr.neuendettelsau@gmail.com](mailto:feuerwehr.neuendettelsau@gmail.com)



Die Gruppe nach der erfolgreichen Leistungsprüfung.

### Öffnungszeiten:

#### Rathaus

Montag – Freitag	08.00 – 12.00 Uhr
Montag, Mittwoch, Freitag	14.00 – 16.00 Uhr

#### Gemeindebücherei

Montag – Freitag	10.00 – 12.00 Uhr
Montag	15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch	15.00 – 18.00 Uhr
Freitag	14.00 – 17.00 Uhr



Der besondere  
Geschenktipp zu Weihnachten:  
Gutscheine und  
NOVAMARE-Taler



#### Freizeitbad Novamare

Montag – Freitag	15.00 – 22.00 Uhr
in den bayer. Ferien ab 13.00 Uhr geöffnet	
Samstag, Sonntag und an gesetzlichen Feiertagen	
	10.30 – 18.00 Uhr
Frühschwimmen:	
Montag, Mittwoch, Freitag	05.45 – 07.15 Uhr

#### Abfallwirtschaft:

##### Winteröffnungszeiten Wertstoffhof

##### 01. November – 31. März

Mittwoch	14.00 – 17.00 Uhr
Samstag	09.00 – 12.00 Uhr

#### Abfuhrtermine in Neuendettelsau und seinen Ortsteilen

<b>Grüne Tonne:</b>	<b>Gelber Sack:</b>
Donnerstag, 29. Dez. 2016	Donnerstag, 08. Dezember 2016
<b>Biotonne:</b>	<b>Restmüll:</b>
Mittwoch, 21. Dez. 2016	Mittwoch, 14. Dez. 2016

#### Bauschuttdeponie, Fa. Meyer, Windsbach, Tel.: 09871/67939-0

Die Bauschuttdeponie ist samstags von 08.00 – 12.00 Uhr geöffnet. Letzter Termin **10. Dezember 2016**. Die Bauschuttdeponie ist im Anschluss an den genannten Termin in der Winterpause. Der erste Termin im nächsten Jahr wird zeitnah im Amtsblatt bekanntgegeben.

#### Streugutausgabe

Wie in jedem Jahr, erfolgt am 1. Samstag im Monat von November bis Februar eine kostenlose Streugutausgabe. Pro Familie können 2 Eimer Sand oder Splitt zwischen 10.00 und 11.00 Uhr im gemeindlichen Bauhof abgeholt werden. Die nächste Ausgabe erfolgt am **Samstag, 07. Januar 2017**.

## Bücherei Aktuell



### Literatur-Gesprächskreis

Einmal monatlich dienstags von 20 Uhr bis ca. 21.30 Uhr in der Bücherei (im Rathaus, Eingang Hermann-von-Bezzel-Straße). Lektüre des nächsten Abends:

10. Januar 2017: Joachim Meyerhoff, Ach diese Lücke, diese entsetzliche Lücke (2015, Tb. demnächst, 3. Bd. seiner Autobiografie)

## Vereine & Organisationen



### Weihnachtsfeier der Tischtennisabteilung

Zu unserer diesjährigen Weihnachtsfeier darf ich alle Erwachsene mit ihren Partner recht herzlich einladen. Wir treffen uns am **Samstag, 10.12.2016** um 19.00 Uhr in der Gaststätte „Keim“. Bitte denkt an ein kleines Geschenk für das Wichteln.

*Kl.-P. Kretzschmar*

# Veranstaltungskalender



#### Dienstags wöchentlich

**Kreative Betreuungsgruppe** als Entlastungsangebot für pflegende Angehörige von 14.30 – 17.00 Uhr im Therese-Stählheim. Informationen unter Tel.: 8-4269, dieses Projekt wird aus Mitteln des Bayerischen Staatsministeriums für Gesundheit und Pflege gefördert.

#### Mittwochs wöchentlich

**Lebensmittelausgabe der Tafel** von 12.00 bis 13.00 Uhr im Löhehaus, Hauptstraße.

**Probe der Feuerwehrkapelle** um 19.30 Uhr im FW-Haus, Haager Straße.

#### Donnerstags wöchentlich

**Tanzen zur Freude und Besinnung** 14.30 – 16.00 im Kapitelsaal, Heckenstraße. (08.12. im Raum Miriam im Mutterhaus).

**Vital Ü 55** von 14.30 – 15.30 Uhr im Wohnpark (Gymnastikraum), Hermann-von-Bezzel-Straße. Anmeldung und Informationen unter Tel.: 8-4269.

**Chorprobe des Gesangsvereins:** 19.30 Uhr gemischter Chor, 20.45 Uhr Männerchor im Luthersaal / Mensa der Diakonie, Wilhelm-Löhe-Straße.

#### Freitag, 16. Dezember

**„Heimelige Adventsmusik“** im Rahmen der Konzertreihe „Bunte Vielfalt“ mit Familie Blaser um 16.00 Uhr im Terrassencafé im Wohnpark, Hermann-von-Bezzel-Straße. Der Eintritt ist frei.

#### Montag, 19. Dezember

**Benefiz-Konzert** von und mit dem Ensemble „miXtur“ um 19.00 Uhr in St. Nikolai.

#### Dienstag, 20. Dezember

**Seniorenachmittag des Roten Kreuzes** um 14.30 Uhr im Rotkreuzhaus, Haager Straße. Thema: „Franziskus feiert Weihnachten“ mit Hrn. Pfarrer Hackner.

#### Mittwoch, 21. Dezember

**Offener Frauentreff von St. Laurentius** um 20.00 Uhr im Wintergarten des DiaLog Hotels, Wilhelm-Löhe-Straße. Thema: „... und die Geschichte sehen, die da geschehen ist...“ mit Pfarrer i.R. Matthias Weiß.

### Veranstaltungen der Kommunalen Allianz



#### Mittwoch, 07. Dezember

**Adventsabend von St. Nikolai** um 19.30 Uhr im Gasthof Jägerheim in Haag.

#### Donnerstag, 08. Dezember

**Treffen der Pfarrei St. Franziskus** um 19.30 Uhr im Pfarrheim, St. Franziskus, Tulpenstraße. Auf dem Programm steht ein Vortrag unter dem Titel „Zwischen Checkpoint und Wickelkommode“ von Theresia Leis, Herrieden über einen 5-monatigen Volontariatsaufenthalt in Bethlehem.

**Adventsabend von St. Nikolai** um 19.30 Uhr im Gasthof „Grüner Baum“ in Bechhofen.

#### Dienstag, 13. Dezember

**Seniorenachmittag von St. Nikolai** um 14.30 Uhr im Löhehaus, Hauptstraße; für den „bunten Adventsstrauß“ dürfen gerne noch Beiträge mitgebracht werden – mit Pfarrer Singer.

#### Mittwoch, 14. Dezember

**Konzert in der Laurentiuskirche** um 18.00 Uhr mit dem rumänischen Chor „Psalmodya Transylvanica“

**Treffen der Gesprächsgruppe für Männer „Man(n) trifft sich“** um 20.00 Uhr im Wintergarten des DiaLog Hotels, Wilhelm-Löhe-Straße. Thema: „Bastelt sich jeder seine eigenen Gottesvorstellungen?“ Dr. Karl Foitzik wird seine Gedanken dazu benennen.

#### Donnerstag, 15. Dezember

**Treffen der Seniorenkreises von St. Franziskus** um 15.00 Uhr im Pfarrheim, St. Franziskus, Tulpenstraße. Thema: „Besinnliches zu Advent und Weihnachten“ mit dem Seniorenteam von St. Franziskus.

#### Samstag, 10. Dezember

**Weihnachtsmarkt** in Dietenhofen am Schloßplatz von 15-20 Uhr  
**Adventskonzert** um 19.30 Uhr in St. Alban in Sachsen.

#### Sonntag, 11. Dezember

**Weihnachtsmarkt** in Dietenhofen am Schloßplatz von 13-19 Uhr  
**McNeills und Winkler – „Grinskistla“-Weihnachtsprogramm** in der KulturScheune Silberhorn in Gottmannsdorf, Einlass ab 18 Uhr, Beginn 19.00 Uhr

#### Mittwoch, 14. Dezember

**Öffentliches Musikantentreffen der Volkstranzfreunde Dietenhofen** um 18.00 Uhr in Gasthaus Link, Dietenhofen.

#### Donnerstag, 15. Dezember

**Windsbacher Bauernmarkt** in der Rathauspassage von 15 Uhr bis 17.30 Uhr

#### Samstag, 17. Dezember

**Weihnachtskonzert des 1. Europa-Musikzuges** Dietenhofen um 19.30 Uhr in der Schulturnhalle, Dietenhofen.

#### Sonntag, 25. Dezember

**Weihnachtstanz** des TSV 1921 Petersaurach e.V. im Sportheim, Petersaurach.

### Herzliche Einladung zur Singaktion am 3. Advent: Tragt in die Welt nun ein Licht

Am **Sonntag, 11.12.2016** wollen wir alte und kranke Menschen zuhause besuchen um für sie Advents- und Weihnachtslieder zu singen. Wir ziehen in Kleingruppen in die Heime und Häuser und erfreuen die Menschen, die aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr an den Gottesdiensten und Veranstaltungen teilnehmen können. Treffpunkt ist um 9:00 Uhr im Löhehaus. Danach gibt es für alle Sänger Leckereien und Punsch im Löhehaus. (Dauer ca. 2 Std.)

Wir freuen uns über alle Kinder, Jugendliche und Erwachsene die mitgehen und mitsingen! Instrumente dürfen gerne mitgebracht werden.

Wegen der Gruppeneinteilung bitte Anmeldung bei Carina Bergner, Tel: 689446.

Falls Sie sich über einen Besuch am 3. Advent bei sich zuhause freuen würden, melden Sie sich bitte im Pfarramt, Tel. 1454.

### Einladung des Gesangvereins

Am **Donnerstag, 15. Dezember**, findet die Weihnachtsfeier des Männergesangvereins Neuendettelsau im Gasthof „Sonne“ statt. Auf dem Programm steht zu Beginn ein gemeinsames Abendessen. Im Verlauf der Feier werden langjährige aktive Sängerinnen und Sänger geehrt. Mit verschiedenen Darbietungen und dem Auftritt des gemischten Chores wollen wir uns auf das bevorstehende Weihnachtsfest einstimmen.

Herzliche Einladung an alle Mitglieder und Freunde des Vereins. Beginn ist um 18.00 Uhr.

### Hochschulvortrag Friedhelm Hartenstein

Am **Dienstag, 20. Dezember 2016** hält Professor Dr. Friedhelm Hartenstein, Professor für Altes Testament an der Ludwig-Maximilians-Universität München, einen öffentlichen Vortrag zum Thema „Kosmogonische Übergänge. Transzendenz und Rati-

### Baustellenfahrplan der Bahn endet am 13.12.16

Obwohl an unserer Bahnlinie Wicklesgreuth - Windsbach nicht gebaut wird, leiden die Fahrgäste seit dem 28.11.16 unter schlechten Anschlüssen von und nach Nürnberg. Schuld sind Bauarbeiten an den Gleisen zwischen Nürnberg und Wicklesgreuth, wegen denen ausgerechnet die S-Bahnen ausfallen, die Anschluss zum „Löhe-Express“ hätten.

Zum Glück ist das Ende jetzt in Sicht, nächsten Mittwoch (13.12.16) sollen die Arbeiten abgeschlossen werden. Ab Donnerstag (14.12.16) gilt dann der neue „Jahresfahrplan 2017“.

#### Eine Minute früher...

muss man ab dem 14.12.16 zu allen Zügen an den Bahnhof Neuendettelsau gehen: Sie starten nämlich eher, um in Wicklesgreuth mehr Zeit zum Umsteigen zu bieten. Ursache ist eine bundesweite Aktion der Deutschen Bahn AG, um die häufigen Verspätungen zu bekämpfen.

Diese Aktion gilt auch für den „Löhe-Express“, obwohl er nur selten selbst für Verzögerungen sorgt. In Neuendettelsau fahren die meisten Zügen jetzt zur Minute 39 statt 40 ab. Die Ankunfts- und Abfahrtszeiten in Ansbach und Nürnberg bleiben jedoch unverändert.

Ansonsten gibt es im neuen VGN-Fahrplan keine wesentlichen Änderungen: Montags bis freitags gibt es weiterhin über 30 Verbindungen je Richtung, samstags 14 und sonntags 12. Man findet sie auf der nebenstehenden Fahrplankarte, die ausgeschnitten in den Geldbeutel passt - damit man immer weiß, wann die nächste Fahrtmöglichkeit mit Zug, Bus oder AST besteht.

#### Abfahrt Neuendettelsau 14.12.16 - 9.12.17

##### MONTAG BIS FREITAG AN WERKTAGEN

NEUENDETTLSAU	ANSBACH an Gleis	NÜRNBERG Hbf an Gleis
Zug 4.58 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 5.21 25	(u) Wicklesgr. 5.55 22
Bus 5.38 Sternpl.(L)	→ 6.09 Bus	(u) Wicklesgr. 6.35 22
Zug 6.00 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 6.24 25	(u) Wickl. WI 9.13 22
Bus 6.25 Sternpl.(S)	→ 6.57 Bus	
Bus 6.30 Sternpl.(L)	(u) Heilsbronn 7.06 2	(u) Heilsbronn 7.17 18
Zug 7.01 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 7.24 25	(u) Wicklesgr. 7.55 23
Bus e 7.26 Sternpl. (S,K)	(u) Heilsbronn 8.24 25	(u) Heilsbr. (z) 8.13 22
Zug 8.01 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 8.24 1	(u) Wickl. WI 9.13 22
Zug 8.46 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 9.06 2	(u) Wicklesgr. 9.25 19
Zug 9.39 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 10.02 25	(u) Wicklesgr. 10.35 22
Zug 11.39 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 12.02 25	(u) Wicklesgr. 12.35 22
Zug 12.39 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 13.02 25	(u) Wicklesgr. 13.25 18
Bus 13.10 Schulz. (K)	(u) Heilsbronn 13.44 25	(u) Heilsbronn 13.55 23
Zug 13.39 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 14.02 25	(u) Wicklesgr. 14.35 22
Bus 13.51 Sternpl. (S)	→ 14.20 Bus	
Zug 14.39 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 15.02 25	(u) Wicklesgr. 15.25 18
Zug 15.39 Bahnhof	(u) Heilsbronn 16.02 25	(u) Wicklesgr. 16.35 22
Bus 15.35 Schulz. (K)	(u) Heilsbronn 16.24 1	(u) Heilsbronn 16.35 22
Bus e 15.49 Schulz. (L,S)	→ 16.15 Bus	
Bus 16.17 Sternpl. (K)	(u) Heilsbr. WI 17.02 25	(u) Heilsbr. WI 17.13 22
Bus 16.35 Sternpl. (L)	(u) Wicklesgr. 17.02 25	(u) Wicklesgr. 17.25 18
Zug 16.39 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 17.02 25	(u) Wicklesgr. 17.25 18
Bus 17.10 Sternpl. (K)	(u) Heilsbronn 17.44 1	(u) Heilsbronn 17.55 22
Zug 17.39 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 18.02 25	(u) Wicklesgr. 18.35 22
Zug 18.39 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 19.02 25	(u) Wicklesgr. 19.25 18
Zug 19.39 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 20.02 1	(u) Wicklesgr. 20.35 22
Zug 20.39 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 21.02 25	(u) Wicklesgr. 21.25 21

Ab 21.50 noch 4 Verbindungen mit AST, siehe "An Sonn- und Feiertagen"

AST = Anruf-Sammel-Taxi, fährt nur nach Voranmeldung. Diese muss mindestens 1 Stunde vor der Abfahrt unter Tel. 09872 / 7766 (bei Taxi Herzog, Heilsbronn) erfolgen! Zusätzlich zum VGN-Fahrschein muss jeder Fahrgast einen Zuschlag von 7,00 Euro im Taxi bezahlen.

#### AN SAMSTAGEN

NEUENDETTLSAU	ANSBACH an Gleis	NÜRNBERG Hbf an Gleis
Zug 6.37 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 7.06 2	(u) Wicklesgr. 7.17 18
Bus 7.12 Schulz. (K)	(u) Heilsbronn 7.44 25	(u) Heilsbr. WI 8.13 22
Bus 7.43 Sternpl.(L)	(u) Heilsbronn 8.24 1	(u) Heilsbronn 8.35 18
Bus 8.15 Sternpl.(S)	→ 8.45 Bus	
Zug 8.39 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 9.02 25	(u) Wicklesgr. 9.25 18
Zug 10.39 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 11.02 25	(u) Wicklesgr. 11.25 18
Bus 12.32 Sternpl. (K)	(u) Heilsbronn 13.02 25	(u) Heilsbronn 13.13 22
Zug 12.39 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 13.02 25	(u) Wicklesgr. 13.25 18
Bus 13.49 Sternpl.(S)	→ 14.19 Bus	
Bus 14.28 Schulzentr.	(u) Heilsbronn 15.02 1	(u) Heilsbronn 15.13 22
Zug 14.39 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 15.02 25	(u) Wicklesgr. 15.25 18
Zug 16.39 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 17.02 25	(u) Wicklesgr. 17.25 18
Zug 20.39 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 19.02 25	(u) Wicklesgr. 19.25 18
Zug 20.39 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 21.02 25	(u) Wicklesgr. 21.25 21

Ab 21.50 noch 4 Verbindungen mit AST, siehe "An Sonn- und Feiertagen"

#### AN SONN- UND FEIERTAGEN

NEUENDETTLSAU	ANSBACH an Gleis	NÜRNBERG Hbf an Gleis
Zug 6.37 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 7.06 2	(u) Wicklesgr. 7.17 18
Zug 8.39 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 9.02 25	(u) Wicklesgr. 9.25 18
Zug 10.39 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 11.02 25	(u) Wicklesgr. 11.25 18
Zug 12.39 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 13.02 25	(u) Wicklesgr. 13.25 18
Zug 14.39 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 15.02 25	(u) Wicklesgr. 15.25 18
Zug 16.39 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 17.02 25	(u) Wicklesgr. 17.25 18
Zug 20.39 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 19.02 25	(u) Wicklesgr. 19.25 18
Zug 20.39 Bahnhof	(u) Wicklesgr. 21.02 25	(u) Wicklesgr. 21.25 21
AST ca.21.45 alle Haltest.	(u) Heilsbronn 22.24 1	(u) Heilsbronn 22.35 22
AST ca.22.45 alle Haltest.	(u) Heilsbr. WI 23.44 25	(u) Heilsbronn 23.35 22
AST ca.0.05 alle Haltest.	(u) Heilsbr. WI 1.02 1	(u) Heilsbronn 0.55 22
AST ca.1.05 alle Haltest.	(u) Heilsbronn 1.44 1	

(z) In Heilsbronn haben diese Busse nur 1 oder 2 Minuten Übergangszeit zum Zug nach Nürnberg. Sie halten zwar nur wenige Meter entfernt, warten aber bei Verspätungen nicht. Es kann daher zu späterer Ankunft in Nürnberg kommen. (8.35 bzw. 17.13 Uhr)

onalität in alttestamentlichen und altorientalischen Texten zur Weltentstehung.“ Beginn der Veranstaltung an der Augustana-Hochschule (Pechmannhaus) ist um 19 Uhr.

## Fahrkartenverkauf in Neuendettelsau

Öffnungszeiten des Verkaufsschalters der Deutschen Bahn im Bahnhof:

Montag – Mittwoch 08.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag – Freitag 13.00 – 17.00 Uhr

Telefonisch ist der Bahnhof unter der Nr. 4236 zu erreichen.

## Das Pelzmärktturnen wurde zur Hütten-Gaudi

Am Samstag nach St. Martin fand traditionell das Pelzmärktturnen der Turnabteilung des TSC Neuendettelsau in der Dreifachturnhalle statt. Unter dem diesjährigen Motto „Hütten-Gaudi“ präsentierten die verschiedensten Turngruppen ein buntes Programm mit zahlreichen Höhepunkten. Christine Janner führte erneut als Moderatorin durch den Abend, stellte die Teilnehmer vor und entlockte ihnen in Kurzinterviews allerlei interessante Einzelheiten.

Das Publikum wurde bereits zu Anfang mitgerissen von den jüngsten Turnern, den Turnzwerge, welche mit ihren Eltern winterliche Klänge anstimmten und verschiedenste Turnübungen zeigten. Auch die Kinder der anderen Gruppen begeisterten durch ihre Vorführungen: Schneeflocken, Pinguine, Zuckerherzen und Skifahrer tanzten und turnten teilweise in dicker, winterlicher Kleidung.

Die Mädchen der TGW Nachwuchsgruppe präsentierten ihre Turnübung und ein Gesangsstück aus dem diesjährigen Wettkampfprogramm, mit dem sie erfolgreiche erste Plätze bei den fränkischen und bayerischen Meisterschaften belegten und

beim deutschen Turnjugendtreffen in Regensburg fünfter wurden.

Die TGM Jugendgruppe hatte ihren letzten gemeinsamen Auftritt, die 15 Turnerinnen bedankten sich nach der Darbietung Ihres Wettkampfliedes von 2016 bei ihren aktuellen Trainern Gitta Salfner und Uli Besenecker mit rührenden Worten und Abschiedsgeschenken.

Extra für das Pelzmärkt-Turnen hatten die Turnerbuam & Madli, eine gemeinsame Turnübung aus dem Wettkampfprogramm 2014 dargeboten, mit welcher sie damals Deutsche Meister wurden. Die Mannschaft bestand aus Turnern vom Jahr 2014 und neu hinzugewonnenen Teilnehmern; und sie bewiesen, dass sie mit ihrem turnerischen Können immer noch das Publikum begeistern.

Als Gäste durfte die Rope Skipping Gruppe „SkipMunks“ des TV Heilsbronn begrüßt werden: die Mädchen der Leistungsriege zeigten während des synchronen Seilspringens eine Vielzahl von akrobatischen Übungen.

Für Spannung sorgte die Verlosung von zwei Adventskalendern: Kisten, welche mit Sponsoren-Gutscheinen im Wert von 150 € gefüllt waren. Nach Art einer amerikanischen Versteigerung durfte innerhalb einer vorher nicht bekannt gegebenen Zeit jeder 1 € in eine Schale werfen. Gewinner war derjenige, der als letzter vor dem Klingeln eines Weckers etwas eingeworfen hatte. Über die Massage-, Einkaufs- und Verzehr Gutscheine freuten sich Oliver Herzog und Milena Roepke, aus Brasilien, welche erst seit wenigen Wochen bei einer Familie aus Neuendettelsau als Au-Pair arbeitet.

Zum Abschluss des Programms verteilte der heißersehnte Pelzmärkt noch Geschenke an alle teilnehmenden Turnerinnen und Turner. Um das leibliche Wohl kümmerten sich viele freiwillige Helfer, welche die Hütten-Gaudi mit süßen und deftigen Schmankerl abrundeten.

### Ankunft Neuendettelsau 14.12.16 - 9.12.17

#### MONTAG BIS FREITAG AN WERKTAGEN

Gleis ab NÜRNBERG Hbf	Gleis ab ANSBACH	NEUENDETTLSAU an
22 4.40 (u) Wicklesgr.	25 5.14 (u) Wicklesgr.	Zug 5.34 Bahnhof
22 5.43 (u) Wicklesgr.	25 6.14 (u) Wicklesgr.	Zug 6.34 Bahnhof
22 6.21 (u) Heilsbronn	25 6.32 (u) Heilsbronn	Bus 7.00 Stempl. (K)
18 6.36 (u) Heilsbronn	5 6.41 (u) Heilsbronn	Bus e 7.11 Schulz. (H)
22 6.43 (u) Heilsbronn	25 6.54 (u) Heilsbronn	Bus 7.38 Schulz. (H)
22 6.43 (u) Wicklesgr.	25 7.14 (u) Wicklesgr.	Zug 7.36 Bahnhof
22 7.43 (u) Wicklesgr.	25 7.54 (u) Wickl. WI	Zug 8.27 Bahnhof
18 8.33 (u) Wicklesgr.	1 8.54 (u) Wicklesgr.	Zug 9.14 Bahnhof
22 9.21 (u) Wicklesgr.	25 9.54 (u) Wicklesgr.	Zug 10.14 Bahnhof
22 11.21 (u) Wicklesgr.	25 11.54 (u) Wicklesgr.	Zug 12.14 Bahnhof
18 12.36 (u) Heilsbronn	5 12.50 (u) Heilsbronn	Bus e 13.21 Stempl.(K,L)
18 12.36 (u) Wicklesgr.	25 12.54 (u) Wicklesgr.	Zug 13.14 Bahnhof
	Bus 13.15 →	Bus 13.50 Stempl. (S)
22 13.21 (u) Wicklesgr.	25 13.54 (u) Wicklesgr.	Zug 14.14 Bahnhof
22 13.43 (u) Heilsbronn	25 13.54 (u) Heilsbronn	Bus 14.38 Krankenhaus
18 14.36 (u) Wicklesgr.	25 14.54 (u) Wicklesgr.	Zug 15.14 Bahnhof
	Bus 15.52 →	Bus 16.28 Stempl. (S)
22 15.21 (u) Wicklesgr.	1 15.54 (u) Wicklesgr.	Zug 16.14 Bahnhof
22 16.03 (u) Heilsbronn	25 16.14 (u) Heilsbronn	Zug 16.52 Stempl. (L)
22 16.03 (u) Heilsbronn	25 16.14 (u) Heilsbronn	Bus e 17.00 Schulz. (K)
18 16.36 (u) Wicklesgr.	25 16.54 (u) Wicklesgr.	Zug 17.14 Bahnhof
22 17.03 (u) Heilsbronn	25 17.14 (u) Heilsbronn	Bus 17.46 Stempl.(K,L)
22 17.21 (u) Wicklesgr.	1 17.54 (u) Wicklesgr.	Zug 18.14 Bahnhof
	Bus 18.23 →	Bus 18.54 Stempl. (S)
18 18.36 (u) Wicklesgr.	1 18.54 (u) Wicklesgr.	Zug 19.14 Bahnhof
22 19.21 (u) Wicklesgr.	1 19.54 (u) Wicklesgr.	Zug 20.14 Bahnhof
18 20.36 (u) Wicklesgr.	25 20.54 (u) Wicklesgr.	Zug 21.14 Bahnhof

Ab 21.30 noch 4 Verbindungen mit AST, siehe "An Sonn- und Feiertagen"

e Bus fährt nur an Schultagen; (u) Umsteigen in ... erforderlich; → Direkter Bus im Bahnhof Neuendettelsau (Tel. 09874/4236) erhalten Sie Fahrkarten. Reservierung und Reiseauskünfte: Montag, Dienstag, Mittwoch 8 bis 12 Uhr; Donnerstag, Freitag 13 bis 17 Uhr.

Mehr Informationen im Internet unter [www.loeh-express.de](http://www.loeh-express.de) - alle Angaben ohne Gewähr!

#### AN SAMSTAGEN

Gleis ab NÜRNBERG Hbf	Gleis ab ANSBACH	NEUENDETTLSAU an
18 6.36 (u) Heilsbronn	25 6.32 (u) Heilsbronn	Bus 7.08 Schulz. (K)
18 6.36 (u) Wicklesgr.	25 6.54 (u) Wicklesgr.	Zug 7.14 Bahnhof
	Bus 7.42 →	Bus 8.11 Stempl.(S)
22 7.43 (u) Heilsbronn	25 7.54 (u) Heilsbronn	Bus 8.23 Stempl. (K)
18 8.36 (u) Wicklesgr.	1 8.54 (u) Wicklesgr.	Zug 9.14 Bahnhof
18 10.36 (u) Wicklesgr.	25 10.54 (u) Wicklesgr.	Zug 11.14 Bahnhof
18 12.36 (u) Heilsbronn	1 12.32 (u) Heilsbronn	Zug 13.12 Stempl. (L)
18 12.36 (u) Wicklesgr.	25 12.54 (u) Wicklesgr.	Zug 13.14 Bahnhof
	Bus 13.15 →	Bus 13.45 Stempl.(S)
18 14.36 (u) Wicklesgr.	25 14.54 (u) Wicklesgr.	Zug 15.14 Bahnhof
18 16.36 (u) Wicklesgr.	25 16.54 (u) Wicklesgr.	Zug 17.14 Bahnhof
18 18.36 (u) Wicklesgr.	1 18.54 (u) Wicklesgr.	Zug 19.14 Bahnhof
18 20.36 (u) Wicklesgr.	25 20.54 (u) Wicklesgr.	Zug 21.14 Bahnhof

Ab 21.30 noch 4 Verbindungen mit AST, siehe "An Sonn- und Feiertagen"

#### AN SONN- UND FEIERTAGEN

Gleis ab NÜRNBERG Hbf	Gleis ab ANSBACH	NEUENDETTLSAU an
18 6.36 (u) Wicklesgr.	25 6.54 (u) Wicklesgr.	Zug 7.14 Bahnhof
18 8.36 (u) Wicklesgr.	1 8.54 (u) Wicklesgr.	Zug 9.14 Bahnhof
18 10.36 (u) Wicklesgr.	25 10.54 (u) Wicklesgr.	Zug 11.14 Bahnhof
18 12.36 (u) Wicklesgr.	25 12.54 (u) Wicklesgr.	Zug 13.14 Bahnhof
18 14.36 (u) Wicklesgr.	25 14.54 (u) Wicklesgr.	Zug 15.14 Bahnhof
18 16.36 (u) Wicklesgr.	25 16.54 (u) Wicklesgr.	Zug 17.14 Bahnhof
18 18.36 (u) Wicklesgr.	1 18.54 (u) Wicklesgr.	Zug 19.14 Bahnhof
18 20.36 (u) Wicklesgr.	25 20.54 (u) Wicklesgr.	Zug 21.14 Bahnhof
22 21.43 (u) Heilsbronn	1 21.54 (u) Heilsbronn	AST ca. 22.35 bis Haustür
22 23.03 (u) Heilsbronn	1 22.54 (u) Heilsbr. WI	AST ca. 23.55 bis Haustür
22 0.21 (u) Heilsbronn	25 0.14 (u) Heilsbr. WI	AST ca. 1.15 bis Haustür
22 1.03 (u) Heilsbronn		AST ca. 1.55 bis Haustür

WI Verbindungen mit leider sehr langen Wartezeiten in Wicklesgr. oder Heilsbronn

Bei den Bussen sind die weiteren Haltestellen in Neuendettelsau abgekürzt angegeben:

(H) ohne weiteren Halt nach Heilsbronn (K) über Krankenhaus in Richtung Heilsbronn (L) über Laurentiuskirche nach Petersaurach (S) über Schlaubacher Str. nach Lichtenau

**Leere Verpackungen**

- empty packaging • emballages vides
- пустые упаковки • пусті упаковки
- boş ambalajlar • paketime bosh
- العبوة الفارغة • بسته بندیهای خالی



Nein - no - non - Нет - Hi - Hayır - Jo - نه - لا



**Flaschen, Glas, Dosen**

- bottles, glassware, cans • bouteilles, verres, boîtes
- бутылки, стеклянные емкости, Металлические консервные банки • Пляшки, скло, консервні банки
- Şişeler, camlar, tenekeler kutular • shişe, qelqe, kapaçe
- الزجاجات والعلب، علب • قوطیها، شیشه ها، قوطیها



Nein - no - non - Нет - Hi - Hayır - Jo - نه - لا



Landratsamt Ansbach, Abfallwirtschaft, Craftshausstr. 1, 91522 Ansbach  
 Telefon: 0911468-2300, E-Mail: abfallwirtschaft@landratsamt-ansbach.de  
 www.landkreis-ansbach.de

Stand: Oktober 2019  
 Sprachen: Englisch, Französisch, Russisch, Ukrainisch, Türkisch, Albanisch, Arabisch, Persisch  
 Bilder: abfallwirtschaft.de / F&B&W Marktheiden, Würzburg  
 Layout: F&B&W Markt-Markten, Würzburg



**ABFALL TRENNEN**

- Separate waste • Trier les déchets
- Раздельный сбор мусора
- Сортування сміття • Atıklar ayırma
- Të ndajmë mbeturinat
- فصل النفايات • حداسازی زباله ها

**Restabfall**

- residual waste • déchets résiduels
- Неперерабатываемые отходы • Побутові відходи
- Artık çöp • mbeturina të tjeratut
- بقايا نفايات • ضایعات



Nein - no - non - Нет - Hi - Hayır - Jo - نه - لا



**Bioabfall**

- organic waste • déchets organiques
- Органические отходы • Органічні відходи
- Biyolojik atık • mbetje biologjike
- نفايات حيوية • زباله های زیستی



Nein - no - non - Нет - Hi - Hayır - Jo - نه - لا



**Papier, Pappe**

- paper, cardboard • papier, carton
- Бумага, картон • Папір, картон
- Kağıt, karton • letra, karton
- ورق، کرتون • کاغذ، کارتون



Nein - no - non - Нет - Hi - Hayır - Jo - نه - لا



## Internationaler Masterstudiengang in mehreren Kontinenten

Mission EineWelt konzipiert gemeinsam mit vier Hochschulen ein theologisches Bildungsprogramm zur konstruktiven Konfliktbearbeitung. Unter dem Titel „Religion and Conflict Transformation“ arbeitet Mission EineWelt, das Partnerschaftszentrum der Evangelisch-Lutherischen Kirche in Bayern, aktuell an einem Studiengang, der den Austausch zwischen Kirchen weltweit und die Fortbildung von Mitarbeitenden fördert. „Ab September 2018 sollen die ersten Kurse beginnen. Die Bewerbungsfrist dafür endet am 1. Juli 2017“, so Pfarrer Alexander Mielke, verantwortlicher Referent bei Mission EineWelt. Bis dahin gebe es noch viel zu tun. Zur Vorbereitung kamen jetzt im November insgesamt vier Vertreterinnen und Vertreter der beteiligten Hochschulen mit den Mitarbeitenden aus dem Centrum in Neuendettelsau zusammen, um weitere organisatorische und inhaltliche Fragen zu klären. Der Masterstudiengang richtet sich speziell an Personen, die in der Konfliktbearbeitung tätig sind. Interreligiöser Dialog und interkulturelle Theologie bilden den Schwerpunkt. Hierzu sind mehrere verschiedene Themenblöcke und die Betrachtung unterschiedlicher Länderkontexte geplant, und der Zusammenhang zwischen Religion und Medien wird diskutiert. Das Besondere am Studiengang ist der Aufbau: Das Programm umfasst fünf einmonatige Präsenz-Einheiten und dazwischen Fernstudium-, Lern- und Forschungs-Phasen und ist eine Kooperation über vier Kontinente. Beteiligt daran sind neben Mission EineWelt die Evangelische Hochschule Nürnberg, die Universidad Bíblica Latinoamericana in Costa Rica, die Tumaini University Makumira in Tansania und das Malaysia Theological Seminary in Kuala Lumpur. „Die Erfahrung, dass Kirchen zunehmend mit Konflikten konfrontiert sind, die auch religiös aufgeladen sind, macht ein solches Programm dringend notwendig“, erklärt Dr. Claudia Jahnel, Leiterin des Referats Mission Interkulturell bei Mission EineWelt. Sie sieht in dem Studiengang die Chance, dass Kirchen sich weltweit noch mehr ihrer politischen und gesellschaftlichen Verantwortung bewusst werden und eine Allianz gegen fundamentalistische Tendenzen und für den Frieden bilden.



Das Vorbereitungsteam für den internationalen Master beim Treffen in Neuendettelsau mit Dr. Gabriele Hoerschelmann, Direktorin des Centrum (v.l.n.r.: Dr. Claudia Jahnel, Leiterin des Referats Mission Interkulturell; Dr. Gabriele Hoerschelmann, Direktorin von Mission EineWelt; Alexander Mielke, Studiengangsleiter von Mission EineWelt; Prof. Elisabeth Cook, Universidad Bíblica Latinoamericana in Costa Rica; Dr. Margaret Obaga, ökumenische Mitarbeiterin von Mission EineWelt; Prof. Kathrin Winkler, Evang. Hochschule Nürnberg; Dr. Angela Olotu, Tumaini University Makumira in Tansania; Dr. Sivin Kit, Malaysia Theological Seminary Kuala Lumpur) © MEW/Denk

## Heilpädagogisches Kinderzentrum der Diakonie eingeweiht

In den letzten Jahren war die Interdisziplinäre Frühförderung durch den Heilpädagogischen Fachdienst erweitert worden und seit einem Jahr werden erste Erfahrungen in der Heilpädagogischen Ambulanz gesammelt. Nun wurden die drei Dienste im Heilpädagogischen Kinderzentrum zusammengefasst und gute äußere Bedingungen in attraktiven Räumlichkeiten mit den Standorten Neuendettelsau und Ansbach geschaffen. Dort arbeitet ein multiprofessionelles Team, das eng mit Kindertagesstätten, Kinderärzten Beratungsstellen und Kliniken vernetzt ist. Die interdisziplinäre Frühförderstelle bietet für Kinder von der Geburt bis zur Einschulung ein offenes Beratungsangebot, Eingangsdiagnostik sowie medizinische und heilpädagogische Förderung. Das Angebot dessen Kosten der Bezirk Mittelfranken und die Krankenkassen tragen, ist kindbezogen und familienorientiert.

Der Heilpädagogische Fachdienst unterstützt Kinder der Frühförderung und andere Kinder mit Auffälligkeiten im Bereich der Sprache, Motorik, Wahrnehmung sowie der sozialen und emotionalen Entwicklung in den Kindertagesstätten. Die Ziele sind Partizipation im Alltag, im Spiel und in der Gemeinschaft, aber auch in Unterstützung der Kitas auf dem Weg der Inklusion. Die Kosten dafür trägt der Bezirk.

Neu und einzigartig in Bayern ist das Angebot der Heilpädagogischen Ambulanz. Normalerweise endet die Frühförderung mit der Einschulung. Die Ambulanz begleitet Kinder aus der Frühförderung in die Schule, denn dieser Übergang ist häufig sowohl für die Kinder als auch ihre Eltern schwierig. Für die Kosten kommt hier das Jugendamt auf.

Zur Einweihungsfeier begrüßte Abteilungsdirektor Jürgen Zenger die geladenen Gäste. Anschließend nahm der Vorstandsvorsitzende der Diakonie Neuendettelsau Dr. Mathias Hartmann, die offizielle Einweihung vor. „Heute finden Familien mit ihren Kindern im Heilpädagogischen Kinderzentrum umfassende, niederschwellige Hilfen der heilpädagogischen und medizinischen Behandlung und Begleitung der Kinder sowie Beratung der Eltern“, sagte er. Die Leiterin der interdisziplinären Frühförderstelle Sigrid Flor stellte die neue Einrichtung vor. Nach den Grußworten des stellvertretenden Landrats Kurt Unger und von Bürgermeister Gerhard Korn schloss Petra Hinkl, Bereichsleiterin Kindertageseinrichtungen, die Veranstaltung ab.



Die Mitarbeiter des Heilpädagogischen Kinderzentrums gaben bei der Einweihung ein Ständchen zum Besten.

## Bezirkseinzelschaften der Jugend in Neuendettelsau

Am **Sonntag, 13. November** fanden die Bezirkseinzelschaften der Schüler/innen A/B und der Mädchen und Jungen statt. Die erfolgreichsten Neuendettelsauer Spieler waren Elias Heumann (Schüler B), Florian Hirsch (Schüler A) und David

Hensel (Jungen), die sich alle drei unter die besten 8 Jugendlichen des Bezirks kämpften. Auch bei den Doppeln erzielten unsere Teilnehmer gute Erfolge. Insgesamt nahmen über 140 Mädchen und Jungen teil und kämpften in spannenden Spielen um die Qualifikation zu den Bayerischen Meisterschaften, die am 10. und 11. Dezember in Bogen ausgetragen werden. Das Organisationsteam um Abteilungsleiter Klaus Peter Kretzschmar hatte schon ab Samstagabend bis spät in die Nacht vom Sonntag viel zu tun. Bezirksvorsitzender Wolfgang Pop lobte die Verantwortlichen des TSC: „Das Team des TSC Neuendettelsau bot eine perfekte Organisation und schuf so optimale Rahmenbedingungen für die Wettkämpfe“.

Die Sieger der drei Altersklassen: Ronja Brüchert, CVJM Unterasbach, Sebastian Ott, DJK Sparta Noris Nürnberg, Kristin Stadelbauer, TV Langenaltheim, Patrick Sipowicz, TSV Stein, sowie Lea-Marie Schultz, TSV Schillingsfürst, und Tobias Schumacher, TS BSG Herzogenaurach.



*Elias Heumann vom  
TSC Neuendettelsau*

## Laurentius-Kita nahm am bundesweiten Vorlesetag teil

Abwechslung und Freude in der Kita: Beim bundesweiten Vorlesetag bekam die Integrative Laurentius Kindertagesstätte Besuch von einer Polizistin und einem Feuerwehrmann.

In bunten Räumen machten es sich die Kinder auf Sofas, Stühlen und Kissen bequem und lauschten gespannt den Erzählungen, die die Erwachsenen mitgebracht hatten. Besonders angetan waren sie dabei von einer Polizistin und einem Feuerwehrmann, die in voller Montur eine Geschichte aus ihrem Arbeitsfeld mitgebracht hatten. Neben einer Polizistin und Feuerwehrmann Henrik Mauer, lasen auch Bürgermeister Gerhard Korn, der Seelsorger des pastoralen Dienstes Georg Jakobische und Matthias Schaub den Kindern Bilderbuch-Geschichten vor.

Die Integrative Laurentius Kindertagesstätte nahm heuer zum zweiten Mal am bundesweiten Vorlesetag teil. „Die Idee dazu stammt von Alexander Stahlhöfer, dem Vorsitzenden unseres Elternbeirats“, erklärte Cosima Faulhaber, die Leiterin der Laurentius-Kita. „Bücher und Geschichten sind für Kinder eine tolle Sache und auch wir lesen den Kindern regelmäßig vor.“ Die Laurentius-Kita besitzt einen großen Bücherschatz und bekommt regelmäßigen Besuch von einer ehrenamtlichen Vorlesepatin, auf die sich die Kinder jedes Mal freuen. „Diese Koo-



*Der Vorlesetag sorgte für große Freude und Aufregung bei den Kindern der Laurentius-Kita.*

peration mit Ehrenamtlichen würden wir gerne ausbauen, deswegen hoffen wir, dass sich noch weitere Lesepaten oder Lesepatinnen bei uns melden, die Spaß und Freude im Umgang mit Kindern haben“, so Faulhaber.

## Benefizkonzert unterstützt Kinder

Jungpianistin Clara Isabella Siegle spielte im Musiksaal des Laurentius-Gymnasiums zugunsten der Kinder des Good Shepherd Day Care Center in Indien.

Der Kindergarten liegt im Bundesstaat Tamil Nadu und wird seit vielen Jahren durch Spendenaktionen von den Diakonissen unterstützt. So können im Good Shepherd Day Care Center in Indien Kinder im Alter von zwei bis fünf Jahren dreimal am Tag etwas zu essen bekommen, spielen und vieles lernen.

Das diesjährige Benefizkonzert fand im Musiksaal des Laurentius-Gymnasiums statt und begeisterte die Schülerinnen und Schüler. Maria Egerer stellte den Kontakt zur Jungpianistin Clara Isabella Siegle her, die als Musikerin des diesjährigen Benefizkonzerts nach Neuendettelsau kam. Die Pianistin ist Jungstudentin an der Hochschule für Musik und Theater in München und hat bereits mehrfach Preise renommierter Klavier-Wettbewerbe gewonnen. Mit Stücken aus Barock, Klassik und Romantik bewies sie, dass jeder Komponist seine eigene musikalische Sprache spricht.

„Dass eine Schülerin für Schüler spielt, die ihrerseits wieder für bedürftige Kinder, die in einer anderen Weltgegend am Beginn ihres Bildungswegs stehen, spenden ist eine wunderbare Geste! Wir danken beiden Seiten“, betonte Maria Egerer.

## Feierliche Bibliothekseröffnung

Mit einem Bekenntnis zur Theologischen Hochschule der Evangelisch-Lutherischen Kirche in Bayern von höchster Stelle begann am Freitag, den 18. November, die feierliche Neueröffnung der Bibliothek der Augustana-Hochschule.

OKR Völkel beglückwünschte alle am Bau Beteiligten und alle gegenwärtigen und zukünftigen Nutzerinnen und Nutzer der neuen und umgestalteten Gebäude an der Waldstraße. Die Bibliothek sei nicht nur ein Ort für Bücher, sondern ein Kommunikationszentrum mit besonderer Bedeutung für die Hochschule und die Landeskirche insgesamt.

In der Begrüßung durch Rektor Prof. Dr. Michael Pietsch war schon deutlich geworden, mit welcher Freude und Dankbarkeit die Hochschule die erweiterten Räume annimmt: 3,9 Millionen Euro kostete der Neubau der Bibliothek, in der 190.000 Bücher – verteilt auf Magazin und Lesesaal sowie das neue Freihandmagazin – ihren Platz finden können. Zwei Jahre mit z.T. beschwerlichen Studien- und Forschungsbedingungen seien nun überstanden, mit einem Ergebnis, das wieder ideale Voraussetzungen für Studierende, Dozierende, Forscherinnen und Forscher sowie interessierte Gäste von außen biete.

Regionalbischöfin Gisela Bornowski vollzog den offiziellen Einweihungsakt mit Lesung, Gebet und Segnung und wies auf die besondere Aufgabe der Augustana-Hochschule in ihrer Beschäftigung mit dem Wort Gottes hin: Bibliothek und Kapelle seien die Brennpunkte einer Ellipse, die Anzeige, dass die Heilige Schrift nach wie vor das wichtigste Buch sei und es immer um die Frage gehe, wer und was in ihr zu Worte komme. Die Vertreter des Evangelischen Siedlungswerkes, Robert Flock und Harald Martin konnten ihren Stolz nicht verhehlen, den ersten und einzigen Bibliotheksneubau in ihrer Verantwortung – trotz anfänglicher Skepsis von Seiten der Bauherren – pünktlich und ohne Kostensteigerung vollendet zu haben. Der „nicht alltägliche Auftrag“ sei mit grundsätzlichen Entscheidungen zur Lage des Neubaus und der Gesamtgestaltung des Hochschulareals verbunden gewesen, sogar ein Ameisenvolk sei erfolgreich versetzt worden.

Bürgermeister Gerhard Korn stellte die Bibliothek der Augustana-Hochschule als krönenden Teil der auch die Einrichtungen der politischen Gemeinde, der Diakonie Neuendettelsau so-

wie von Mission EineWelt umfassenden „Bibliothekenlandschaft Neuendettelsau“ heraus: Sie sei eigentlich nur mit der New York Library zu vergleichen. Korn überreichte dem Rektor darüber hinaus einen Scheck über eine Spende der Sparkassenstiftung.

Anja Emmerich, Vorsitzende des Verbands kirchlich-wissenschaftlicher Bibliotheken, beglückwünschte das seit langen Jahren in der Verbandsleitung engagierte Bibliotheksteam und freute sich (in sehr ansteckender Art!), dass solch Engagement durch diesen Neubau quasi belohnt würde und damit die verdiente Wertschätzung erfahre. Emmerich betonte, dass eine gute Bibliothek erwiesenermaßen zum Erfolg eines Studiums beitrage.

Bibliotheksleiter Armin Stephan dankte vor allen Dingen den Handwerkern für viel Detailarbeit, der Landeskirche für die finanzielle Unterstützung, der Kollegin Eva-Susanne Graffmann und dem Kollegen Markus Bomba für die gemeinsame Kraftanstrengung sowie den Studierenden für Geduld und Nachsicht während der Bauarbeiten. „Das erlebt man nur einmal“, war Stephans mit viel Emotionalität vorgetragener Leitsatz. Eine Bibliothek sei nach einer Inschrift aus Theben eine „Heilstätte der Seele“, Texte könnten bis ins Innerste vordringen und Leben verändern.

Stephan stellte dann, stellvertretend für alle anderen Texte, ausführlich und liebevoll das älteste Buch der Bibliothek vor, eine liturgische Handschrift aus dem 15. Jahrhundert. Nicht nur diskutierte er den mit detektivischem Gespür und vielfältig angefordertem Expertenwissen erforschten Herkunftsort des Antiphonars, das Augustiner-Chorherrenstift Langenzenn, sowie die vermutete liturgische Verortung der Handschrift, sondern präsentierte als „Weltpremiere“ auch eine Lesung bzw. „Singung“: Niemand Geringeres als die Sänger von „Viva Voce“ gaben Kostproben der Antiphonen der Kirchweih. Diese als Überraschungscoup engagierten – und als ehemalige Mitglieder des Windsbacher Knabenchors mit geistlicher Musik bestens vertrauten – Gesangsvirtuosen hatten auch vorher schon für musikalischen Hochgenuss gesorgt, sowohl mit klassischer geistlicher Musik als auch mit eigenen Kompositionen aus dem aktuellen Programm. So schloss der Festakt beschwingt mit einem launigen Beatles-Medley, worauf die Besucherinnen und Besucher hinüber in die Bibliothek zogen, um sowohl die neuen Räume als auch das bereitstehende Buffet in Augenschein zu nehmen.

## NIX LOS IN NEUENDETTELSAU??!

**Jugendzentrum Neuendettelsau, Tel.: 82241  
- [info@juz-nau.de](mailto:info@juz-nau.de) -**

**Nikolai Youth Church – Tel.: Andreas Güntzel,  
68 91 16 – [www.nyc-neuendettelsau.de](http://www.nyc-neuendettelsau.de)**

### Öffnungszeiten:

- Montag, Mittwoch und Donnerstag: 17.00 - 21.00 Uhr
- Freitag: 17.00 - 22.00 Uhr

### Unsere Gruppenstunden sind:

- Sportgruppe: montags von 20 – 22 Uhr in der Doppelturnhalle am Löhe-Campus
- „Kids-Club“: dienstags von 15 – 16.30 Uhr (Kinder von 6-10 Jahren)
- „Feierabendtreff“: mittwochs von 19 -20.30 Uhr (Menschen mit Behinderung)
- Basketballgruppe: donnerstags 19.30-20.30 Uhr in der Einfauchturnhalle am Löhe-Campus

### Unser Monatsprogramm für Dezember:

- 09.12.: „Fifa-Turnier“ mit neuer PS4
- 16.12.: „Fackelwanderung mit anschließendem Wintergrillen“

### **„Das POWER-Geheimnis!“ - Jugendgottesdienst „FIRE!“**

spritzig, witzig, anders,  
überraschend, persönlich.

Am **Sonntag, 18. Dezember**, 18.30  
Uhr in der Nikolaikirche.

Mit **Michael Stahl, VIP-Bodyguard und Kampfsporttrainer**  
und der FIRE!-Band

Veranstalter: Nikolai Youth Church (nyc), [www.nyc-neuendettelsau.de](http://www.nyc-neuendettelsau.de)



## Kirchliche Nachrichten



### St. Nikolai

#### **Freitag, 09.12.2016**

- 8.30 Uhr Morgenandacht in der Kapelle des Hauses Lutherrose  
Pfr. Singer  
19.30 Uhr Gebetsandacht im Löhehaus

#### **Sonntag, 11.12.2016, 3. Advent**

- 9.00 Uhr Gottesdienst in Reuth, Pfr. Schrader  
9.30 Uhr Gottesdienst mit Feier des 25-jährigen Jubiläums des  
Diakonievereins mit anschließendem Empfang und  
Kirchenkaffee im Löhehaus, Pfr. Singer/Dekan, Schlicker  
10.15 Uhr Gottesdienst in Wernsbach, Pfr. Schrader

#### **Freitag, 16.12.2016**

- 8.30 Uhr Morgenandacht in der Kapelle des Hauses Lutherrose  
Pfr. Walther  
19.30 Uhr Gebetsandacht im Löhehaus

#### **Sonntag, 18.12.2016, 4. Advent**

- 9.30 Uhr Gottesdienst in St. Nikolai, gleichzeitig Kindergottes-  
dienst im Löhehaus, Pfr. Stahl  
18.30 Uhr Jugendgottesdienst „Fire!“ in St. Nikolai, Team



### St. Laurentius

#### **Donnerstag, 08.12.2016**

- 8.30 Uhr Matutin

#### **Freitag, 09.12.2016**

- 8.00 Uhr Schulandacht  
16.30 Uhr Gottesdienst in der Clinic Neuendettelsau (Diakonin Riedel)  
19.00 Uhr Adventsandacht (Diakonin Riedel)  
Im Anschluss Möglichkeit zu Einzelbeichte  
oder seelsorgerliches Gespräch in der Sakristei

#### **Samstag, 10.12.2016**

- 18.00 Uhr Musikalische Vesper (Kantorei)

#### **Sonntag, 11.12.2016, 3. Advent**

- 9.30 Uhr Deutsche Messe mit Einführung (Rektor Dr. Hartmann)  
10.15 Uhr Gottesdienst in der Christophoruskapelle (Oberin Biewald)  
11.00 Uhr Gottesdienst (Pfr. Dr. Seiler) gleichzeitig Kindergottesdienst  
18.00 Uhr Vesper

#### **Montag, 12.12.2016**

- 8.00 Uhr Schulandacht

**Dienstag, 13.12.2016**

12.30 Uhr Weihnachtlicher Gottesdienst (HEP-Schule)  
in der Christophoruskapelle  
19.00 Uhr Komplet

**Mittwoch, 14.12.2016**

18.00 Uhr Konzert (Rumänischer Gastchor: Psalmodia Transylvanica)

**Donnerstag, 15.12.2016**

8.30 Uhr Matutin

**Freitag, 16.12.2016**

8.00 Uhr Schulandacht  
16.00 Uhr Gottesdienst mit Einführung des Rektors Pastoralkolleg  
16.30 Uhr Gottesdienst in der Clinic Neuendettelsau (Ge.-Ref.in Steuer)  
19.00 Uhr Adventsandacht (Pfr.in Lefèvre)  
Im Anschluss Möglichkeit zu Einzelbeichte  
oder seelsorgerliches Gespräch in der Sakristei

**Samstag, 17.12.2016**

18.00 Uhr Vesper

**Sonntag, 18.12.2016, 4. Advent**

9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Weiß)  
11.00 Uhr Gottesdienst (Pfr. Kemnitzer) gleichzeitig Kindergottesdienst  
18.00 Uhr Vesper mit Heiligem Abendmahl

**Dienstag, 20.12.2016**

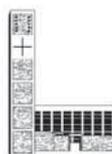
12.30 Uhr Weihnachtlicher Gottesdienst (HEP-Schule)  
in der Christophoruskapelle  
19.00 Uhr Komplet in der Christophoruskapelle

**Mittwoch, 21.12.2016**

19.00 Uhr Weihnachtskonzert (Gymnasium)

**Donnerstag, 22.12.2016**

8.30 Uhr Matutin in der Christophoruskapelle  
10.45 Uhr Weihnachtlicher Gottesdienst (Förderzentrum St. Martin)

**St. Franziskus****Mittwoch, 07.12.2016**

15.30 Uhr Hl. Messe  
20.15 Uhr Exerzitien im Alltag

**Donnerstag, 08.12.2016**

17.30 Uhr Beichtgelegenheit  
17.30 Uhr Rosenkranz  
18.00 Uhr Hl. Messe

**Freitag, 09.12.2016**

16.30 Uhr Rosenkranz  
17.00 Uhr Hl. Messe

**Samstag, 10.12.2016**

18.00 Uhr Wicklesgreuth: Vorabendmesse -  
anschließend KEIN Kirchenstammtisch!

**Sonntag, 11.12.2016**

09.30 Uhr Hochamt

**Dienstag, 13.12.2016**

17.00 Uhr 3. Krippenspielprobe  
20.00 Uhr Kirchenchorprobe

**Mittwoch, 14.12.2016**

08.00 Uhr Rosenkranz  
08.30 Uhr Hl. Messe  
20.15 Uhr Exerzitien im Alltag

**Donnerstag, 15.12.2016**

14.00 Uhr Rosenkranz  
14.30 Uhr Hl. Messe zum Seniorennachmittag

**Freitag, 16.12.2016**

16.30 Uhr Rosenkranz  
16.30 Uhr Krankenhausgottesdienst  
17.00 Uhr Hl. Messe

**Samstag, 17.12.2016**

17.00 Uhr Kindergottesdienst - Sternengeschichten  
18.00 Uhr Petersaurach: Vorabendmesse mit Bußbesinnung

**Sonntag, 18.12.2016**

09.30 Uhr Gottesdienst mit Bußbesinnung

**Montag, 19.12.2016**

18.00 Uhr Kontemplative Meditation

**Dienstag, 20.12.2016**

20.00 Uhr Kirchenchorprobe

**Mittwoch, 21.12.2016**

08.00 Uhr Rosenkranz  
08.30 Uhr Hl. Messe

Beachten Sie bitte auch kurzfristige Änderungen in der Gottesdienstordnung, im Schaukasten oder im Internet:  
<http://neuendettelsau.bistum-eichstaett.net/gottesdienstordnungen/gottesdienste-und-termine/>

**Kleinanzeigen**

**IMMOBILIE gesucht? KAUF- und MIETANGEBOTE** täglich aktualisiert unter: Tel.: 09874 6 88 60, bzw. [www.hoegner.net](http://www.hoegner.net)

**LOHNSTEUERHILFEVEREIN**

- Vereinigte Lohnsteuerhilfe e. V. Beratungsstelle Neuendettelsau (in der Passage), Tel.: 0162-6 52 80 96, E-Mail: [Stefan.Arnold@vlh.de](mailto:Stefan.Arnold@vlh.de)

Krankenfahrten für alle Kassen  
Dialyse-, Chemo- und Bestrahlungsfahrten

**TAXI Schwetzwitz**  
09874 4499

Ihr Neuendettelsauer TAXI

**Viel Rückenschmerzen?** ganzheitliche Behandlung. heilpraktikerin-beate-fuoss.de, Tel.: 0173-8157129 Petersaurach (in der Praxis Helga Apfel)

**Putzhilfe dringend gesucht.** Liebe Familie mit Hund sucht zuverlässige Putzkraft! Wöchentl. 3-4 Std. vorm, nur auf Rechnung/450€ Basis in Neuendettelsau, Tel.: 01520-7864697

**Winterdienst**  
übernehmen wir gerne für Sie  
Roth-Dienstleistungen  
Tel: 09874-66816  
**ROTH**  
Gewerbering 2 · 91564 Neuendettelsau

Alle Formulare des  
**Amts- und Mitteilungsblattes**  
finden Sie unter: [www.habewind.de](http://www.habewind.de)



**Stellenanzeigen**



**Qualitätstrocknung Nordbayern eG**

**Fahrer/in für mobile Mahl- und Mischanlage und Grüngut-LKW gesucht**  
 Führerscheinklasse CE erwünscht  
 Tel.: 09871/261

Qualitätstrocknung Nordbayern eG, Fohlenhof 21, 91575 Windsbach, www.qualitaetstrocknung.de

**Gasthof Keim**  
 Restaurant - Biergarten  
 Fränkische Spezialitäten  
 Partyservice

Lassen Sie es sich gut gehen und genießen Sie Weihnachten und Silvester ohne Stress und Hektik mit ausgesuchten Spezialitäten.

**Am 1. + 2. Weihnachtsfeiertag und Silvester empfehlen wir:**

- \* gebackener Karpfen, Karpfenfilet und -chips
- \* knuspriges Schäumele \* gefüllte Rinderroulade
- \* Gänsebrüste und -keulen \* Sauerbraten
- \* versch. Schnitzelvariationen

**sowie unsere vielfältige STEAKKARTE** mit Filetsteaks, Rumpsteaks, Zwiebelrostbraten, u.v.m.

Wir danken allen unseren Gästen und Kunden für das Vertrauen und die Treue und wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes 2017.

Heilig Abend und 1. Januar geschlossen.  
 Am 1.+2. Weihnachtsfeiertag geöffnet.

Familie Keim freut sich auf Ihren Besuch!

Bahnhofstraße 34 · 91564 Neuendettelsau  
 Telefon 09874/4247

Reservierungen erbeten

**ANZEIGENANNAHME**  
 Friedrich-Bauer-Str. 6a  
 91564 Neuendettelsau  
 Tel.: 09874-689 683  
 Email: anzeigen@habewind.de

*Werbung aus einer Hand!*

**HABE WIND**  
 www.habewind.de

**WERBEN SIE** in unseren Publikationen:

- Habewind-News**  
 Unsere fränkische Heimat  
 Auflage: 22.275, Erscheinung: 14 täglich
- Amtsblatt Windsbach**  
 Auflage: 2.800, Erscheinung: 1 x im Monat
- Amtsblatt Neuendettelsau**  
 Auflage: 3.750, Erscheinung: 14 täglich

Alle Formulare, Preise und Erscheinungsdaten finden Sie auf unserer Homepage [www.habewind.de](http://www.habewind.de)

...oder rufen Sie uns an, wir helfen gerne weiter!

**HABEWIND.DE**

- Anzeigengestaltung
- Drucksachen aller Art
- Prospektverteilung
- Internetauftritte
- Stempel • Folienschriften
- Werbeschilder • Firmenlogos
- Großformatdrucke • Werbebanner
- Gerüstplänen • Fahrzeug-/Schaufensterbeschriftung, u.v.m.

**GUTE WERBUNG WIRD GEGEHEN**  
 ...UND BLEIBT IN ERINNERUNG

**UNSERE FRÄNKISCHE HEIMAT HABEWIND-NEWS**

PLATZIEREN SIE IHRE WERBE- /STELLENANZEIGE IN UNSERER FRÄNKISCHEN HEIMAT HABEWIND-NEWS

**Auflage: 22.275**

**KOSTENLOSE ANZEIGENGESTALTUNG FÜR UNSERE ZEITUNG**

**Erscheinen: 14-täglich**

Kostenlose Verteilung in allen erreichbaren Haushalten unserer Karte und den jeweiligen Ortsteilen

**WÄHLE NOTRUF 110**  
**ZEIG ZIVILCOURAGE!**  
[www.weisser-ring.de](http://www.weisser-ring.de) • Opfer-Telefon 116 006  
 WEISSER RING – Gemeinnütziger Verein zur Unterstützung von Kriminalitätsopfern und zur Verhütung von Straftaten e. V. • 5530 Mainz • 420 Außenstellen bundesweit

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und für 2017 Glück und Gesundheit

**Harald Müller**  
 Kanalstraße 8  
 91564 Neuendettelsau  
 Tel.: 09874 686237  
 Fax: 09874 686238  
 Mobil: 0151 12173124

- ✓ Elektroinstallation
- ✓ Antennen- und Satellitenanlagen
- ✓ Kommunikation
- ✓ Elektrogeräte
- ✓ Solarstrom
- ✓ Garagentore und Torantriebe

**Pizzeria Da Remo** Heilsbronner Str. 26  
 91564 Neuendettelsau  
 Tel.: 09874 / 50 76 47 0

Öffnungszeiten 26.12.16 von 11.00 - 14.00 Uhr und 17.00 - 23.00 Uhr

**Heiliger Abend 24.12.2016**  
 Fischteller • gegrillte Makrelle, dazu Rosmarinkartoffeln **8,90 €**  
 Vorbestellung bis spätestens 22.12.16

**Silvester 31.12.2016**  
 4 - Gänge-Menü **30,00 €**  
 für nähere Informationen, rufen Sie uns bitte an.  
 Vorbestellung bis spätestens 29.12.16  
 Am **01.01.2017** von 17.00 - 23.00 Uhr geöffnet

**DRF Luftrettung**  
 ...eine Frage der Zeit

**Notfälle kommen aus heiterem Himmel. Rettung auch.**

Unterstützen Sie die DRF Luftrettung. Werden Sie Fördermitglied.  
 Info-Telefon 0711 7007-2211 • [www.drf-luftrettung.de](http://www.drf-luftrettung.de)

**medi-ANSbach**  
 medi-ANSbach Reha-Zentrum GmbH

Praxis in der Passage, Heilsbronner Str. 4  
 91564 Neuendettelsau, Tel.: 09874-504660

Praxis in der Clinic, Heilsbronner Str. 44  
 91564 Neuendettelsau, Tel.: 09874-504977

Praxis im Therese-Stählin Heim, Georg-Merz- Str. 1  
 91564 Neuendettelsau, Tel.: 09874-67860

Praxis 3x in Ansbach • 1x in Forchheim • 1x in Roth

Wir wünschen unseren Kunden und Patienten eine schöne Adventszeit und einen guten Start in das neue Jahr 2017

[www.medi-neuendettelsau.de](http://www.medi-neuendettelsau.de)

**Kursangebot Januar 2017 in der Passage**

**Workout Mama/Baby**

MB 0117401: Kursbeginn: Dienstag, 17. Januar 2017  
 10:00 – 11:00 Uhr  
 Kursleiter: Lena Gillmeier  
 Kursdauer: 6 x 60 Min.  
 Kursgebühr: 45,00 €

**Fit & Roll®**

FR 0117601: Kursbeginn: Mittwoch, 11. Januar 2017  
 10:00 – 11:00 Uhr  
 Kursleiter: Lena Gillmeier  
 Kursdauer: 10 x 60 Min.  
 Kursgebühr: 98,00 €

Reha-Sport - Nähere Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Homepage [www.medi-passage.de](http://www.medi-passage.de)

**Pilates für Anfänger**

FS 0117501: Kursbeginn: Donnerstag, 12. Januar 2017  
 20:00 – 21:00 Uhr  
 Kursleiter: Sabine Haßmeyer  
 Kursdauer: 9 x 60 Min.  
 Kursgebühr: 72,00 €

**Achtung**

Ab sofort sind nur noch schriftliche Anmeldungen wirksam. Anmeldeformulare sind bei uns in der Praxis oder über unsere Homepage als Download ([www.medi-passage.de](http://www.medi-passage.de)) erhältlich. Wichtig: Bitte immer die Kursnummer angeben. Anmeldungen sind verbindlich!



Anmeldung unter: medi in der Passage, Heilsbronner Str. 4, 91564 Neuendettelsau, Tel.: 09874-504660



Ihr Profi seit 1990



**RINGLER**  
Immobilien

Bahnhofstraße 13a  
91560 Heilsbronn

**09872 8212**

Das Markenzeichen  
qualifizierter Immobilienmakler,  
Verwalter und Sachverständiger

ringler-immobilien@t-online.de  
www.ringler-immobilien.de

**MODEWERKSTATT**  
Ihre gute Änderungsschneiderei  
in der Passage

Annette Klatte  
Heilsbronner Straße 2, 91564 Neuendettelsau  
Tel.: 09874/50 73 55

Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag: 9.00 - 13.00 Uhr und 14.30 - 17.00 Uhr  
Mittwoch nachmittags geschlossen

Weihnachtsferien  
vom 24.12.16  
- 06.01.2017

Allen unseren Kunden  
ein schönes Weihnachtsfest  
und die besten Wünsche für 2017

All unseren Kunden, Freunden und Bekannten  
herzliche Weihnachts- und Neujahrsgrüße

**BÜGEL- UND MANGELSERVICE**

STEFFI DÖRMER · SCHLEIFWEG 55  
ANNAHME: ÄNDERUNGSSCHNEIDEREI, PASSAGE  
91564 NEUENDETTLSAU

☎ (0 98 74) 10 69  
MOBIL: 0160 95 54 42 12




**G. Richter**

Glasermeisterin  
Pfaffenweg 7  
91564 Neuendettelsau/Aich

Tel.: 09872/95 64 64  
Fax: 09872/80 29 98  
Mobil: 0174/33 94 37 1  
www.richter-glasdesign.de

Unseren Kunden und Bekannten ein friedvolles Weihnachtsfest und alles Gute und Gesundheit für's Neue Jahr 2017.

Glaserie & Glasdesign




Fühlen Sie intensive Pflege, spüren Sie einzigartige Qualität und erleben Sie ätherische Duftwelten.  
Lassen Sie sich persönlich beraten!

**WELEDA**  
**ADVENTSWOCHE**  
vom 5. - 10. Dezember 2016

**10%** auf alle Weleda-Produkte  
und ein Geschenk aus unserer Weihnachtsschatzkiste !!!

Heilsbronner Straße 4  
91564 Neuendettelsau  
Tel.: 09874/6 68 01  
Fax: 09874/6 68 02

Reformhaus  
Treffpunkt gesundes Leben

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr · Sa. 9 - 12.30 Uhr

die Passage  
Neuendettelsau

**Weihnachts-**  
**GUTSCHEIN**

über  
**20,-**

\*Einlösbar ab einem Warenwert von 100,- €. Der Betrag ist nur abziehbar bei Vorlage dieses Gutscheins. Pro Brille nur ein Gutschein einlösbar.

**gültig bis 28.02.2017**

**optik bauer**  
Inh.: Elisabeth Meier, Augenoptikermeisterin

91564 Neuendettelsau  
Friedrich-Bauer-Str. 19 · Tel.: (09874) 68 70 92

91560 Heilsbronn  
Hauptstraße 28 · Tel.: (09872) 59 04

AB-NDA25-16

Besinnliche Feiertage und einen guten Start ins neue Jahr wünschen wir all unseren Bekannten, Verwandten, Freunden und Kunden.

Alle Formulare des  
Amts- und Mitteilungsblattes  
finden Sie unter: [www.habewind.de](http://www.habewind.de)

DER METZGER  
**EIDEN**  
NATÜRLICH BESSER  
[www.metzger-eiden.de](http://www.metzger-eiden.de)

**- SPEISENANGEBOTE -**  
**vom 12.12.2016 bis 16.12.2016**

<b>Mo   Chilli Con Carne</b> mit Semmel	<b>je   4,80 €</b>
<b>Di   Kasslerbraten vom Hals</b> mit gemischtem Kartoffelsalat	<b>je   5,50 €</b>
<b>Mi   Schlachtschüssel</b> mit Brot	<b>je   5,00 €</b>
<b>Do   Linsen mit Spätzle</b> und 1 Paar Wiener	<b>je   5,30 €</b>
<b>Fr   Schaschliktopf</b> mit Semmel	<b>je   4,20 €</b>

**WOCHENANGEBOTE vom 12.11.2016 bis 16.12.2016**

<b>Wildschwein oder Frühlingspastete</b>	je 100 g = 1,25 €
gefüllter <b>Schweinebauch</b>	je 100 g = 1,29 €
<b>Weißwürste</b>	je 100 g = 0,99 €
<b>Rindersteakhüfte</b> aus eigener Schlachtung mindestens 3 Wochen gereift	je KG 14,50 €

☆☆☆ Bitte reservieren Sie sich Ihre  
Weihnachtsbestellungen rechtzeitig ☆☆☆

Metzgerei Eiden e.K. | 91564 Neuendettelsau | Hauptstr. 34 | ☎ 09874 / 4202

**b&z**  
**Immoservice**  
Ihr Makler für Immobilien und Finanzierung

**Provisionsfrei für  
Verkäufer/Immobilienbesitzer!**

Ihr Dienstleister für:  
**Immobilienverkauf**  
**Immobilienvermietung**  
**Immobilienfinanzierung**  
**Immobilien suche**

Gerne erstellen wir Ihnen **kostenlos**  
und **unverbindlich** eine **Marktwert-**  
**einschätzung Ihrer Immobilie!**

**ivd** Mitglied im IVD  
Verband der Immobilienberater, Makler,  
Verwalter und Sachverständigen

Markus Zachmann  
Inhaber

Bernd Barthmus  
Inhaber

Petersauracher Str. 8, 91564 Neuendettelsau  
Telefon: 09872 / 957 90 90  
Telefax: 09872 / 957 90 80

Besuchen Sie uns unter:  
[www.bz-immoservice.de](http://www.bz-immoservice.de)

**FRÄUMEN SIE IM EIGENEN WINTERGARTEN  
UNTER PALMEN**

**Wintergärten und Fenster von ART  
bringen den Urlaub nach Hause.**

Wir schaffen einen Raum, in dem Sie sich rundherum wohlfühlen und  
entfalten können. Eine Wohlfühl-Raumatmosphäre wirkt sich positiv auf ihre  
Gesundheit und Leistungsfähigkeit aus.  
Unser natürlicher Wintergarten, der ihre Sinne anspricht, Wärme ausstrahlt  
und ein Panorama in ihr Haus zaubert.

**ARLT** Birkenhofstraße 14 Tel.: 09874-68 93-0  
91564 Neuendettelsau [www.arkt-fensterbau.de](http://www.arkt-fensterbau.de)

**Wir wünschen all unseren Kunden  
eine besinnliche Advents-  
und Weihnachtszeit**

**Verschenken Sie einen Wohlfühl-Gutschein**

**PHYSIO**  
THERAPEUTIKUM

Zwischen den Feiertagen hat  
unsere Praxis geöffnet.

**REGINE UND HEIDI VOLLET**

**Physiotherapeut/in ab sofort gesucht in Teil- oder Vollzeit**

Bahnhofstraße 24  
91564 Neuendettelsau  
Tel.: 09874-68 99 828  
[www.physiotherapeutikum.de](http://www.physiotherapeutikum.de)

**Prospekt-  
Verteilung**

**HABE  
WIND**

Tel.: 09874-689 683

[WWW.HABEWIND.DE](http://WWW.HABEWIND.DE)

Friedrich-Bauer-Str. 6a  
91564 Neuendettelsau

- Anzeigengestaltung
- Drucksachen aller Art
- Internetauftritte
- Stempel • Folienschriften
- Werbeschilder • Firmenlogos
- Werbebanner • Gerüstplänen



# Die Mitglieder des Gewerbeverbandes NEUENDETTELSAU

veranstalten dieses Jahr wieder ihre große Weihnachtsverlosung!

Die Mitglieder des Gewerbeverbandes bieten viele attraktive Angebote und viele Geschenkideen!

## NEUENDETTELSAUER WEIHNACHTSVERLOSUNG

# LOSABSCHNITT

Name: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Wohnort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**1. Preis:**

**Flugreise nach Mallorca**

7 Tage im Doppelzimmer für 2 Personen

im Wert von **€ 1.000,-**

**2. Preis:**

**Fahrrad**

im Wert von **€ 500,-**

<p>3. Preis Tablet i. Wert v. 350,- €</p> <p>4. Preis Sommerset Grill und Bier i. Wert v. 300,- €</p> <p>5. Preis Dampfreiniger i. Wert v. 250,- €</p> <p>6. Preis s.Oliver Outfit i. Wert v. 200,- €</p> <p>7. Preis Sonnenbrille von Ray Ban i. Wert v. 150,- €</p> <p>8. Preis Reise-Kofferset i. Wert v. 140,- €</p> <p>9. Preis Kontaktgrill i. Wert v. 130,- €</p> <p>10. Preis Weihnachtsdekoset i. Wert v. 120,- €</p> <p>11. Preis Novamare Familienkarte i. Wert v. 100,- €</p> <p>12. Preis Partypaket i. Wert v. 95,- €</p> <p>13. Preis Steinfigur i. Wert v. 85,- €</p> <p>14. Preis Gastro-Gutschein i. Wert v. 80,- €</p> <p>15. Preis Lebkuchenpaket i. Wert v. 65,- €</p> <p>16. bis 100. Preis: Einkaufsgutscheine</p>	<p>Die Ziehung ist am 11.12.2016 um 18.00 Uhr am Sternplatz, Neuendettelsau.</p> <p><b>Späteste Abgabe des Losabschnittes am 10.12.16 bis 13.00 Uhr bei Franke Elektrofachgeschäft, Hauptstr. 27, Neuendettelsau.</b></p> <p><b>Bitte ausfüllen und bei den teilnehmenden Firmen des Gewerbeverbandes Neuendettelsau abgeben.</b></p> <p style="text-align: right;">Der Rechtsweg ist ausgeschlossen!</p>
---	---



### Folgende Gewerbebandsmitglieder nehmen an der Weihnachtsverlosung teil:

- Appoldt Haushaltswaren, Hauptstr. 51, Neuendettelsau
- Art Fenster und Türen GmbH, Birkenhofstr. 15, Neuendettelsau
- Aurach-Stüberl, Klosterstr. 4, Neuendettelsau, OT Aich
- AWR Auto Doctor, Bahnhofstr. 16, Neuendettelsau
- Beil GmbH & Co KG, Baugeschäft, Chemnitzstr. 21, Neuendettelsau
- Besenbeck GmbH SB Center, Reuther Str. 20, Neuendettelsau
- Besenbeck S. W., Bauspenglerei, Bahnhofstr. 22, Neuendettelsau
- Bittel OHG, Textilhaus, Waldstr. 22/Bahnhofstr. 16, Neuendettelsau
- Boas Autohaus GmbH, Am Neuweiher 7, Neuendettelsau
- Diakonie Einkaufszentrum, Altendettelsauer Str., Neuendettelsau
- DMP-Druckerei, Ringstr. 15, Neuendettelsau
- Fliesen+Natursteine Beil GmbH, Fr.-Bauer-Str. 23, Neuendettelsau
- Franke Elektrofachgeschäft, Hauptstr. 27, Neuendettelsau
- Gemeindewerke, Johann-Flierl-Str. 19, Neuendettelsau
- Geyer Raumausstattung, Reuther Str. 5, Neuendettelsau
- Greiner EDV, Schillweg 9, Neuendettelsau
- Habewind Werbung, Friedrich-Bauer-Str. 6a, Neuendettelsau
- Hammon Bäckerei, Heilsbronner Str. 6, Neuendettelsau
- Hönig AVIA Tankstelle, Heilsbronner Str. 18, Neuendettelsau
- Högner Bau GmbH, Baugeschäft, Baustr. 5, Neuendettelsau
- Hosen-Löhr e.K., Waldstr. 21, Neuendettelsau
- Hotel Sonne GmbH, Hauptstr. 43, Neuendettelsau
- Irkes Rechtsanwaltskanzlei, Heilsbronner Str. 4, Neuendettelsau
- Kretzschmar SK-Bau, Friedhofstr. 5, Neuendettelsau
- Krug Metzgerei, Heilsbronner Str. 4, Neuendettelsau
- Laurentius Apotheke, Johann-Flierl-Str. 35, Neuendettelsau
- Löhe Apotheke, Hauptstr. 15, Neuendettelsau
- Optik Bauer e.K., Friedrich-Bauer-Str. 19, Neuendettelsau
- Reformhaus, Passage, Heilsbronner Str. 4, Neuendettelsau
- Reuter GmbH, Haustechnik, Hauptstr. 9, Neuendettelsau
- Rühl Zick-Zack, Passage, Heilsbronner Str. 2, Neuendettelsau
- Schneller Gartenbau, Birkenhof 81, Neuendettelsau
- Schmidt Erdbau GmbH, Wernsbach 30a, Neuendettelsau
- Schomber Vermögensberatung, Birkenhofstr. 5, Neuendettelsau
- Seifert Automobiltechnik, Bahnhofstr. 18, Neuendettelsau
- Sitzmann GmbH, Sanitärinstallation, Bechhofen 5, Neuendettelsau
- Sparkasse Neuendettelsau, Hauptstr. 3, Neuendettelsau
- TUI Deutschland GmbH, Passage, Heilsbronner Str. 4, Neuendettelsau
- VR Bank Mittelfranken West, Hauptstr. 16, Neuendettelsau

Die Ziehung ist am Sonntag 11.12.16 um 18.00 Uhr auf dem Sternplatz



# Heimat. Veränderung. In Mittelfranken.



**Wir investieren, wo andere die Segel streichen!**  
Ihre VR-Bank Mittelfranken West eG ist auch in Zukunft die finanzielle Heimat für alle Neuendettelsauer Bürgerinnen und Bürger. Lassen Sie sich jetzt beraten!

Mehr unter [www.vr-mfr.de/kontowechsel](http://www.vr-mfr.de/kontowechsel)



**VR-Bank  
Mittelfranken West eG**



www.weihnachtsbaumhof-messthaler.de

**Weihnachtsbäume**  
**Verkauf täglich**  
von 9-17 Uhr auch Samstags und Sonntags  
Nordmantannen, Blaufichten, Kiefern  
Erstklassige Qualitäten, Große Auswahl, Alle Größen, Fairer Preis  
Heimische Bäume direkt am Weihnachtsbaumhof Meßthaler Jürgen  
Juchhöhweg 15, 91729 Obererlbach, Tel. 0172/8403129

*Gratis für Sie:*  
Wie gewohnt gibt es bei uns zum Weihnachtsbaumkauf Schnaps u. Liköre aus der hofeigenen Brennerei, leckeren Glühwein sowie hausgemachte Plätzchen und Stollen gratis!

# Mauerblümchen

Naturkostfachgeschäft

## Einkaufen ohne Stress!

Bei uns finden Sie Sinnvolles und Schönes für Ihre Lieben oder sich selbst. Gerne stellen wir Ihnen auch Geschenkkörbe zusammen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch - das „Mauerblümchen Team“

Mauerblümchen Naturkost • Johann-Flierl Straße 5  
91564 Neuendettelsau • Telefon/Telefax 09874 4148

*Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und für 2017 Glück und Gesundheit!*



**Glasererei Heyde**  
**Bildereinrahmungen**  
Haager Straße 1 • Telefon 0 98 74 / 10 13

**Metzgerei**  Tel.: 09874/8-2267

Tiere aus der Region - Schlachtung im eigenen Betrieb

**Angebote 05.12. - 10.12.2016**

Krustenbraten von der Schweineschulter	1 kg	6,99 €
Pfefferbeißer frisch aus dem Rauch	100 g	1,10 €

Freitag heiße Theke: Schweineschnitzel gebacken

**Leckeres aus der Räucherammer**

- Feine Schinkenspezialitäten
- hausg. luftgetrocknete Salami und Schinken

☆ ☆ **individuelle Geschenkideen** ☆ ☆

**Bäckerei** Tel.: 09874/8-2252

**Angebote 05.12. - 10.12.2016**

Unser Schmankerl der Woche:

fruchtig-saftiges Früchtebrot m. oriental. Gewürzen	500 g	5,50 €
Nikolaus aus Quarkteig		1,65 €

**Angebote 12.12. - 17.12.2016**

Spezialitäten zum 4. Advent:

feinste Eisen-Lebkuchen	500 g	9,15 €
saftiges Krustenbrot	1000 g	2,90 €

Samstags Obst und Gemüse, Eier, Nudeln, Geflügel, Honig, Bienenwachs und div. Pflegeprodukte am Diakoniemarktplatz.




Liebe Fahrgäste, wir wünschen Ihnen von ganzem Herzen frohe und besinnliche Weihnachten. Ein gutes Jahr 2017 mit Gesundheit, Harmonie, Zufriedenheit und vielen schönen Momenten.

**Ihr Team Gitti Schwetz und Walter Schwab**

<b>Neuendettelsau</b>	<b>Windsbach</b>
Team: Maria und Norbert Schottmann Karl Pfeiffer Reiner Schmidt Antje Ringler	Team: Ida Messinger Irmgard Link Hans Ziegler

Unsere Leistungen: Krankenfahrten für alle Kassen, Dialyse-, Bestrahlungs- u. Chemofahrten, Kur- und Rehabilitationsfahrten, Messe- und Hoteltransfer, HBF- und Flughafentransfer, Besorgungsfahrten, Kurierfahrten, Ausflugsfahrten, Taxigutscheine



**Lichterketten und leuchtende Deko**

Öffnungszeiten für's Elektrofachgeschäft:  
**Mo - Fr: 13.00 - 17.00 Uhr**  
Und sehr gerne nach Vereinbarung - ganz unverbindlich  
Vom 19.12.16 - 30.12.16 haben wir geschlossen!

Gewerbering 7a, 91564 Neuendettelsau

www.solarstrom-roth.de elvira.roth@solarstrom-roth.de Tel.: 09874-50450-0 



**A S I A IMBISS Thanh**  
 Heilsbronner Straße 12, Neuendettelsau

**Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.**

Öffnungszeiten:  
 Mo-Fr: 11-22 Uhr  
 Sa: 16-22 Uhr  
 So + Feiertage: 11-22 Uhr

**Telefon: 09874-4665**

Wir danken allen unseren Kunden, die sich mit uns für gerechtere Handelsbeziehungen einsetzen und wünschen ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest und ein friedvolles neues Jahr!

**Weltladen** Hauptstraße 2, 91564 Neuendettelsau

Öffnungszeiten:  
 Dienstag bis Donnerstag 10 - 12 Uhr und 14 - 17 Uhr  
 Freitag: 10 - 17 Uhr  
 Samstag: 10 - 13 Uhr

**Mission EineWelt**  
 Weil es uns bewegt!

**Fischhof**

Frisch vom Hof:

- Karpfen
- Karpfenfilet grätenfrei (ideal für Kinder u. Senioren)
- Forellen
- Saiblinge
- Hecht/Waller
- Räucherfische
- Räucherfischplatten für Ihre Familienfeiern

Öffnungszeiten:  
 Do. 8-13 Uhr  
 Fr. 8-12 und 13-17 Uhr  
 Sa. 8-13 Uhr

Altendettelsau 6  
 91580 Petersaurach  
 Tel. 09874 1237  
 Fax 09874 66637

E-mail: fischhof-hausmann@web.de

**Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr**

**Metzgerei Krug** Höchste Qualität Große Auswahl Freundlicher Service

Wir kochen für Sie täglich ab 11.30 Uhr

Speiseplan vom 08.+09.12.2016	
Do. Krustenbraten mit Klößen	5,50 €
Fr. Hähnchenbrust auf Gemüsebett	5,50 €

Speiseplan vom 12.-16.12.2016	
Mo. Backschinken und Kartoffelsalat	5,50 €
Di. Gulasch mit Nudeln und Gurkensalat	5,50 €
Mi. Hackfleischbällchen mit Kartoffeln und Gemüse	5,50 €
Do. Knöchle gebraten mit Klößen	5,50 €
Fr. Lasagne mit buntem Salat	5,50 €

Speiseplan vom 19.-21.12.2016	
Mo. Texas Pfanne mit Bohnen mit Country Potatos	5,50 €
Di. Paprikabraten mit Bratkartoffeln	5,50 €
Mi. Schweinebraten mit Klößen	5,50 €

Angebote vom 12.12.-17.12.2016	
Geräucherte Bratwürste rauchfrisch oder fest 100g	1,29 €
Bockwürstchen im 3er Pack, zart, in der Eigenhaut 100g	-,99 €
Hackfleisch gemischt 100g	-,79 €
Schweinekotelett mit Knochen 100g	-,69 €

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen einen guten Appetit.

Alle Gerichte auch zum Mitnehmen - Änderungen vorbehalten

Samstag von 7.00 - 12.00 Uhr geöffnet

Unsere Öffnungszeiten:  
 Mo.-Fr. von 7 - 18 Uhr  
 Sa. von 7 - 12 Uhr

Tel.: 09874-6897375  
 www.metzgereikrug.de

in der Passage Heilsbronner Straße 4 91564 Neuendettelsau

• Sie als Angehörige, kümmern sich um die Betroffenen weitgehend selbst?  
 • Sie brauchen auch einmal Zeit für eigene Erledigungen, Arztbesuche, Einkäufe?  
 • Sie wollen einmal Ausspannen und neue Kraft tanken?  
 • Wir bieten Ihnen ...

**Stundenweise Betreuung zu Ihrer Entlastung!**  
 oder Kurzzeitpflege in häuslicher Umgebung

z. B. bei Urlaub, Krankheit als Alternative zum Pflegeheim  
 Bei bestehender Pflegestufe werden diese Kosten teilweise übernommen.  
 Gerne beraten wir Sie persönlich, um eine individuelle Lösung zu finden!

Eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit wünschen wir all unseren Patienten, Freunden und Bekannten

**Ambulanter Pflegedienst Klupper & Laicht**  
 Telefon 09874/45 48

aussschneiden, aufheben oder gleich anrufen



## Hilfe in Trauerfällen: Bestattungen - Boas GmbH

Tel. (09874) 3 44 • oder Mobil: 0173/3 50 72 20  
91564 Neuendettelsau

Erd- und Feuerbestattungen • Sarglager • Überführung auch  
in Krankenanstalten u. Altenheimen • Bestattungen u. -  
Überführungsfahrten auf allen regionalen Friedhöfen möglich  
**Tag und Nacht erreichbar**

Ingenieur- & Sachverständigenbüro  
**DEMAS**  
www.kfzsv-demas.de  
Neuendettelsau • Gewerbering 7b ☎ 0 98 74 / 50 48 10

KFZ - Prüfstelle  
**GTÜ**  
KFZ- Sachverständigenbüro  
• Unfallschäden und Bewertungen

Frohe Weihnachten  
und ein gesegnetes  
neues Jahr wünscht



Öffnungszeiten:  
Di, Mi, Fr: 8.00 - 18.00 Uhr  
Do: 8.00 - 19.00 Uhr  
Sa: 7.30 - 12.00 Uhr

Oststraße 15  
91564 Neuendettelsau  
Tel.: 09874/4787

**FRISEUR BROST**  
HAARIGES MIT PFIFF

Wir wünschen all unseren Kunden ein gesegnetes  
Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

### Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Neuendettelsau

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Neuendettelsau

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

1. BGM Gerhard Korn, Gemeindeverwaltung - sowie für alle Artikel ohne Namens-  
zeichen, Tel.: 09874-502-44, E-mail: kerstin.schmoll@neuendettelsau.eu

Anzeigenannahme und -verwaltung: Werbeagentur Habewind,  
Friedrich-Bauer-Straße 6a, 91564 Neuendettelsau, Tel.: 09874-689 683,  
E-mail: amtsblatt@habewind.de, Internet: www.habewind.de

Druck: PuK Krämer GmbH, Nürnberger Str. 47, 91244 Reichenschwand

Für Satz- und Druckfehler kann keine Haftung übernommen werden.

★ Anzeigen- und Redaktionsschluss ★  
★ für die letzte Ausgabe 2016 ★  
Nr. 26 erscheint am **21.12.16**, Anzeigenschluss: Mi., **14.12.2016**  
★ Anzeigenannahme: HABEWIND ★  
Friedrich-Bauer-Straße 6a • 91564 Neuendettelsau  
Tel.: 09874-689 683 • Fax: 09874-689 684  
www.habewind.de • amtsblatt@habewind.de

Zugelassen für alle Krankenkassen und privat

**Physiotherapie S. Agko**

Hauptstr. 39 • 91564 Neuendettelsau  
Tel.: 09874-687166  
www.physiotherapie-agko.de

**Praxis für  
Physiotherapie  
& med. Massage**

**f** Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 bis 19.00 Uhr  
Ich begrüße Sie herzlich in meiner Praxis und freue mich auf Ihr Kommen.

Wir bedanken uns herzlich  
und wünschen  
unseren Patienten  
und Geschäftsfreunden  
ein frohes Weihnachtsfest  
und ein glückliches  
neues Jahr.

Gutscheine für Weihnachten

**EURONICS** **FRANKE**

# Große Auswahl

## an Weihnachtsbeleuchtung

Franko Elektrotechnik e.K. Hauptstraße 27 | 91564 Neuendettelsau  
T +49 9874 4207 | info@elektro-franke.de | www.elektro-franke.de

Wir sind für Sie da:  
Mo-Fr 9.00 - 12.30 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr | Sa 9.00 - 13.00 Uhr

**Großes Service-Angebot**

**KOPP**  
KRAFTFAHRZEUG  
GEWERBE  
Fahrzeuge

**AUTOHAUS  
HEILSBRONN**

WIR BEDANKEN UNS RECHT HERZLICH UND WÜNSCHEN UNSERER KUNDSCHAFT, ALLEN FREUNDEN UND BEKANNTEN SCHÖNE WEIHNACHTEN UND EIN GLÜCKLICHES UND ERFOLGREICHES 2017.

[www.kopp-autohaus.de](http://www.kopp-autohaus.de)

- Inspektion für alle Fahrzeuge nach Herstellervorgaben
- Elektronische Fahrwerksvormessung
- Neu- und Gebrauchtfahrzeuge
- Haupt- u. Abgasuntersuchung täglich
- Zertifizierter Umrüster f. Autogas
- Klima-Service-Stützpunkt
- Reparaturen aller Fabrikate
- Unfallinstandsetzung
- Motorrad-Service & Reparatur

Kopp Autohaus · Gutenbergstr. 2 · 91560 Heilsbronn  
Tel. 09872/95692-0 · Fax 09872/95692-1 · info@kopp-autohaus.de

## ZAUBERHAFTE FENSTER & TÜREN



**Für Sanierung  
und Neubau**

**ERNST MÜLLER GMBH** · Rother Straße 40 · 91575 Windsbach  
Telefon (0 98 71) 67 77-0 · [www.mueller-windsbach.de](http://www.mueller-windsbach.de)

Fenster - Türen - Rolläden  
**MÜLLER**

- Fenster
- Türen
- Sonnenschutz

### QUALITÄT

Beratung, Herstellung,  
Montage und Kunden-  
dienst aus einer Hand.